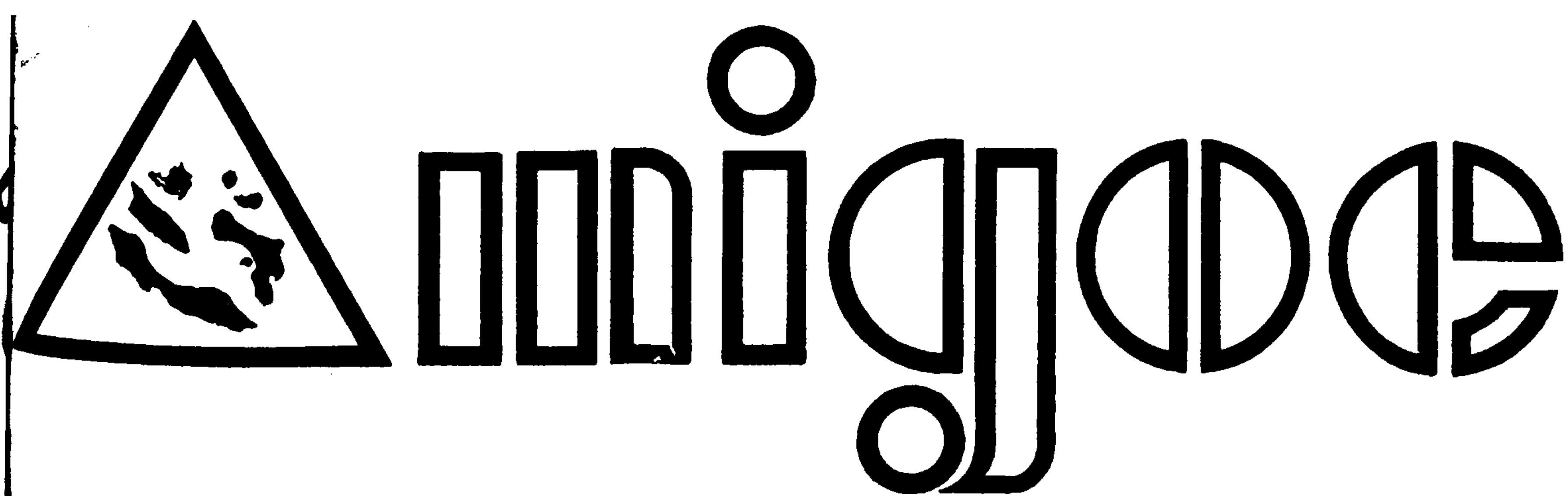



MISS INDIA

Vandaag

95STE JAARGANG — No.: 246 MAANDAG 30 OKTOBER 1978

D. CALVO BENOEMD TOT OVERHEIDS- COMMISSARIS

Personeel wil niet langer wachten op cao

NAC-staking van korte duur

WILLEMSTAD — Het personeel van de werkplaats van NAC te Parera heeft vanmorgen het werk voor een aantal uren neergelegd. De ongeveer 15 tot 20 werknemers willen niet langer wachten op de aanvang van cao-onderhandelingen tussen de bonden CADMU en CFW en de directie van NAC. Vanmorgen werd een vergadering geopend tussen de commissarissen van NAC nadat bekend werd gemaakt dat de directeur van het departement van Financien D. Calvo tot overheids-commissaris is benoemd. De bondsbesturen hadden de actie van het NAC-personeel niet verwacht en noemen dit een wantrouwen in de bondsbesturen. Omstreeks tien uur vanmorgen werd na bespreking met de bonden, besloten het werk te hervatten. Echter werd hierbij de voorwaarde gesteld dat nog deze week alle obstakels uit de weg moeten worden geruimd om de cao-onderhandelingen te kunnen aanvangen. De bonden stuurden daarom meteen een telegram hierover naar de commissarissen, naar premier Rozendal, minister Spencer en naar de directie van de NAC. De vergadering van de commissarissen moet een beslissing nemen over de officiele overdracht van de activa van NCM/Anco aan NAC, over de storting van de cesantiagelden en opzegloon op een bankrekening en over de perspectieven van het bedrijf. Naar verluidt kunnen deze redelijk worden genoemd mits de NAC toestemming krijgt voor ontslag van 20 tot 30 werknemers.

Aan het eind van de vorige week ontstond twijfel onder het personeel over de vergadering van de commissarissen, die voor vanmorgen negen uur was belegd. In het afgelopen weekeinde echter reisden de commissarissen Van Rijn en Kuiken van de VBN en de RSV naar Curacao. Vanmorgen werd de benoeming bekendgemaakt van de derde commissaris namens de overheid. Dit is D.Calvo, directeur van het departement van Financien. Meteen nadat de benoeming bekend werd gemaakt, begaven de NAC-commissarissen zich naar het kantoor van het bedrijf te Parera om er te vergaderen.

Het personeel, werkzaam in de werkplaats te Parera, wilde echter niet langer geduld uitoefenen. Van vakbondszijde vernam de Amigoe dat het werk vanmorgen werd neergelegd zonder de vakbonden hierin te kennen. Het NAC-personeel, werkzaam op het Shell-terrein, is normaal blijven doorwerken. De stakende werknemers vonden dat zij al lang genoeg geduld hebben uitgeoefend en willen het nieuwe jaar niet aanvangen zonder een cao. Cadmu-woordvoerder, E.Wanga, vertelde de Amigoe dat de bondsbesturen reeds meerdere malen hebben uitgelegd dat de vergadering van de commissarissen moest worden afgewacht voordat de besprekingen over een cao zouden kunnen aanvangen. Zoals de Amigoe reeds eerder publiceerde, begon het personeel door de trage afhandeling van de zaken, steeds minder vertrouwen te tonen in de vakbonden. De heer Wanga noemde de actie van het NAC-personeel vanmorgen dan ook een bewijs van het wankel vertrouwen in de bond.

De bonden hebben echter na besprekingen vanmorgen met het personeel hen ertoe overgehaald het werk te hervatten in afwachting van de resultaten van de commissarissen-vergadering vanmorgen. Onder druk van het personeel besloten de bonden telegrammen te verzenden aan de commissarissen, aan premier Rozendal aan minister Spencer en aan de NAC-directie. Hierin wordt een dringend beroep gedaan op de commissarissen om de overdracht van de activa en de storting van de cessantia-gelden en de opzegloon goed te keuren. De bonden stellen zich niet aansprakelijk voor eventuele acties indien de commissarissen geen beslissingen nemen.

De vergadering vanmorgen van de commissarissen zou zich buigen over de perspectieven van het bedrijf. Naar de Amigoe vernam, mikt de NAC op contracten voor het uitvoeren van werkzaamheden in de metaalsector in Venezuela, wat ook de reden is geweest van participatie van de RSV in de NAC. Naar verluidt, zal het bedrijf echter moeten overgaan tot ontslag van 20 tot 30 werknemers om de continuiteit te kunnen garanderen. De staten van de Nederlandse Antillen hebben echter hun goedkeuring gehecht aan participatie van de overheid in NAC met het oog op het behoud van de werkgelegenheid. Bij het ter perse gaan van deze editie was nog niets bekend over het verloop van de vergadering.





WILLEMSTAD — De Vereniging van lichamelijk gehandicapten hield zondag in Hoffie Augustin een sportdag voor de leden en andere clubs met integratie als doel. Op dezelfde dag werd de vereniging door de handel een bus aangeboden waarmee een vervoersprobleem werd opgelost. Tot de onderdelen van de sportdag behoorde ook een rolstoeldemonstratie.
Op de foto het moment dat een der deelnemers een "slalom" maakt.

Oeganda stelt Tanzania ultimatum

NAIROBI, KENIA — Oeganda heeft zondag verklaard dat het Dar Es Salaam en andere steden in Tanzania zal aanvallen als dit land zijn soldaten niet tegen maandagavond uit Oeganda heeft teruggetrokken.

Dit ultimatum is Tanzania gesteld, op het slagveld door president Idi Amin en zijn defensiestaf, zo deelde de Oegandese, in Nairobi beluisterde radio mee.

Volgens de radio zouden Dar Es Salaam, Dodomo, Musoma en Tabora en andere steden waar de door president Julius Nyerere zelf beraamde aanvalsplannen tegen Oeganda waren opgesteld, door de Oegandese luchtmacht worden aangevallen.

De Oegandese luchtmacht heeft volgens de radio de opgesomde steden al verkend.

Egypte wordt niet geisoleerd

DJEDDAH — Egypte vormt een integraal onderdeel van de Arabische natie en doel van de Arabische top in Bagdad op 2 november is niet Egypte daarvan te isoleren, zo heeft minister van Buitenlandse Zaken prins Saud Al-Faisal van Saoedi-Arabie verklaard.

,,Doel is het vertrouwen onder alle Arabische landen te herstellen in het belang van de Arabische zaak'', zo antwoordde hij in een interview met het officiele Saoedi-Arabische persbureau verder op een vraag naar aanleiding van berichten dat de isolering van Egypte wegens de Camp David-akkoorden met Israel een van de doelen van de top is.

Min. Croes voor debat uitgenodigd door Koninkrijksminister

WILLEMSTAD/ORANJESTAD. - Minister Max Croes kan op uitnodiging van de Nederlandse minister Chris van der Klaauw van Buitenlandse zaken het woord voeren in de Tweede Kamer. Dit zei de minister vanmorgen in een gesprek met de Amigoe. De oppositie in de staten is van mening dat minister Max Croes van Staatkundige Structuur conform het Statuut niet het woord mag voeren in de Tweede Kamer om vragen van de parlementen inzake het zeegrensverdrag met Venezuela te beantwoorden. Frente-statenlid Don Martina wil gaarne vernemen van premier Rozendal op welk artikel van het Statuut de bewering is gedaan door de statenvoorzitter dat minister Croes gaat antwoorden in het Nederlandse parlement.
MEP-leider Betico Croes verklaarde vanmorgen aan de Amigoe dat minister Croes op de Antillen verantwoording moet afleggen voor het tot standkomen van het verdrag.

Betico Croes vindt dat deze verantwoording moet geschieden in een openbare vergadering op de Antillen en niet in een commissie-vergadering waar statenleden informatie uitwisselen met de centrale regering. Als zou kloppen dat de bewindsman niet het woord mag voeren in de Tweede Kamer beschouwt hij de standpuntbepaling van de centrale overheid als een misleiding van de bevolking. Aldus de heer Croes.

De heer Martina is van mening dat het Statuut de heer Max Croes niet toestaat het woord te voeren in de Tweede Kamer. Bovendien kan de Koninkrijksminister (dat is gevolmachtigd minister Eldred Maduro), in de Tweede Kamer geen rekenschap afleggen voor een verdrag, maar uitsluitend de parlementariers van informatie voorzien. Vandaar dat het Frente statenlid gaarne wil vernemen van de premier en statenvoorzitter Onofre Bikker op welk artikel uit het Statuut zij zich baseren.

,,Als die vraag niet naar voldoening kan worden beantwoord beschouwen wij dat als zand gooien in de ogen van de bevolking'', laat het statenlid weten. Van premier Rozendal wil hij expliciet nog weten wat bedoeld is met de zinsnede ,,op basis van deze op politieke niveau bereikte overeenstemming'' en wat er gegeven en genomen is om tot dit accoord te kunnen komen.

Artikel 17 lid twee van het Statuut meldt alleen dat de staten een delegatie kunnen sturen naar de Tweede Kamer als een Rijkswet ter behandeling ligt.

Minister Croes zei dat hij ofwel op uitnodiging van minister Van der Klaauw ofwel van minister Maduro kan antwoorden op de vragen die gesteld worden door Antilliaanse en Nederlandse parlementariers. Beiden zijn Koninkrijksministers. Naar verluidt heeft de Nederlandse minister deze uitnodiging al verstuurd naar het kabinet Rozendal. Minister Croes vertrekt op 12 november met enkele adviseurs naar Nederland voor het Kamerdebat.

MIG-vliegtuigen voor Cuba

WASHINGTON — Een Russisch vrachtschip heeft in oktober twintig Mig-23-vliegtuigen aan Cuba afgeleverd, zo is zondag uit kringen rond de Amerikaanse geheime dienst vernomen.

Deze moderne vliegtuigen, waarvan bepaalde types met tactische atoomwapens kunnen worden uitgerust, zijn tot dusver alleen aan bepaalde landen van het Warschau-pakt en enkele Arabische landen geleverd.

Sinds begin vorig jaar hebben de Sovjets aan Cuba T-62-tanks, lichtafweerraketten SA-3, patrouillevaartuigen, Mids, transportvliegtuigen en militaire voertuigen verschaft.

Amerikaanse regering bezoldigt Donald Duck

CAIRO/JERUZALEM/WASHINGTON — Egypte en Israel zullen het vredesoverleg in Washington voortzetten. Sadat en Begin besloten dit tijdens een telefoongesprek, waarin zij elkaar gelukwensten met de toekenning van de Nobelprijs voor de vrede. Daarvóór had Egypte op aandrang van president Carter ingestemd zijn onderhandelaars in Washington niet terug te trekken voor overleg naar aanleiding van het Israelisch besluit zijn nederzettingen op de westelijke Jordaanoever te versterken en de Israelische minister van Buitenlandse Zaken, Moshe Dayan, had verklaard dat de joodse vestigingen daar nooit zullen verdwijnen. Aan de andere kant heeft Begin afwijzend gereageerd op het protest van Carter tegen de uitbreiding van de joodse nederzettingen. Israel houdt vast, dat het het recht heeft zich te vestigen in Judea en Samara (de westelijke Jordaan-oever). Volgens een regeringsfunctionaris heeft Begin, Carter ook laten weten dat hij de Amerikaanse reactie buiten alle proporties vindt, daar het slechts gaat om enkele honderden nieuwe kolonisten.

Begin speelt Arabische radicalen in kaart

Vredesoverleg gaat door in VS

WASHINGTON — De Amerikaanse regering is erin getrapt en heeft een salarischeque voor 99.999 dollar gestuurd naar Donald Duck... Een zogenaamde ,,waterdichte'' computer in het departement van Huisvesting en Ruimtelijke ordening ontdekte niet alleen het in overheidsdienst nemen van Donald Duck, maar gaf ook een cheque af voor een bedrag ruim twee maal zo hoog als de maximaal 47.500 dollar per jaar die voor een rijksambtenarenfunctie mag worden betaald. De truc is uitgehaald door de Algemene Rekenkamer, de waakhond van het congres, die klaarligt om de regering te bijten wanneer ze over de schreef gaat. De Rekenkamer stelde een onderzoek in naar misbruik rond de anderhalf miljard dollar die de regering elk jaar aan overwerk uitkeert. Zij voedde de computer met de naam en de cheque kwam eruit. De voorzitter van een subcommissie van het Huis van afgevaardigden, die toezicht houdt op het onderzoek, afgevaardigde Gladys Noon Speelmann, zei na het kennis nemen van het Rekenkamerrapport: ,,Als Donald Duck zoveel kan verdienen, is er iets zeer mis. Wij moeten de zekerheid hebben dat elk systeem waterdicht is en dat er niet de hand mee kan worden gelicht''...

In Bagdad komen vandaag de ministers van Buitenlandse Zaken van alle Arabische landen behalve Egypte bijeen om zich te beraden over een gemeenschappelijk standpunt tegen het Israelisch-Egyptische vredesoverleg. De ministers bereiden een Arabische topconferentie voor, die op 2 november moet beginnen. 21 van de 22 lidstaten van de Arabische liga hebben de Iraakse uitnodiging voor deze conferentie geaccepteerd. Egypte is niet uitgenodigd en zal dus voor het eerst niet vertegenwoordigd zijn op een pan-Arabische bijeenkomst.

De massale opkomst van de Arabische landen naar deze conferentie wordt gezien als een succes voor Irak, dat afgelopen week het oude, bittere conflict met het buurland Syrie heeft bijgelegd. De twee landen gaan nu overleggen over militaire samenwerking voor de bestrijding van de joodse staat. Irak en Syrie zijn, na Egypte, de sterkste militaire machten in de Arabische wereld, en hun samenwerking zou enigszins het wegvallen van Egypte als frontstaat kunnen compenseren.

Radicale staten als Syrie en Irak en gematigde staten als Saoedi-Arabie, de Golfstaten en Jordanie verschillen van mening over de strategie de Arabische wereld moet voeren tegen de akkoorden van Camp David.

Maar de radicalen hebben, in de ogen van sommige Arabische deelnemers, een goede bondgenoot gevonden in premier Menachem Begin. Begin en Dajan hebben de radicalen fantastisch geholpen. Verklaringen over uitbreiding van Israelische nederzettingen, opmerkingen over verhuizing van regeringsgebouwen naar oost-Jeruzalem, welke betere argumenten tegen Camp David kun je je voorstellen, merkte een Palestijnse functionaris tevreden op.

Huwelijk dat niet doorging

CHICAGO, ILLINOIS — Bob Charney, een chauffeur in dienst van het gemeentevervoerbedrijf van Chicago, wilde van zijn huwelijk met Catherine Pokorny zaterdag iets onvergetelijks maken en dus charterde hij tien bussen voor het vervoer van vrienden en verwanten.

Alleen de eerste bus zat vol met familie en vrienden, in de resterende negen zaten alleen de collega-chauffeurs van Charney.

Onvergetelijk is het huwelijk geworden: hij had er geen trouwvergunning voor aangevraagd en die wilde de ambtenaar van de burgerlijke stand beslist hebben.

Bob en Catherine — die zich toch al had afgevraagd waar al die bussen voor moesten dienen — gaan later weer eens naar het stadhuis terug — maar op een wat minder spectaculaire manier.

Nieuw laagterecord door dollar A'dam

AMSTERDAM — De dollar is vanochtend op de Amsterdamse wisselmarkt geopend op Nf 1,8960, een nieuw na-oorlogs dieptepunt. De opening was twee cent lager dan het slot van vrijdag van f. 1,9175 en ruim een cent lager dan het voorgaande na-oorlogse laagtepunt van f. 1,9093, dat eveneens vrijdag werd geregistreerd.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao, N.A.
Postbus 557
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiels Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Lydia Boereveen-de Haas, Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Stella Kuwas (hoofd), Wil Steynis.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
Directeur/Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 4220.
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Correspondent: David Christiaan, tel.: 3194
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333
Bonaire, Entrejol 153A, tel.: 4222
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283
Losse nummers 40 cent.
Abonnement op Antillen negen gulden per maand.
(Bovenwinden tien gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 38,90 per maand (luchtpost) of NAfl. 13,80 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

Volmachtsysteem afgewezen

G. de Paula lijsttrekker NVP-U

WILLEMSTAD — De wijkleiders van de NVP-U hebben gistermorgen in Kas di Pueblo de heer Gilbert de Paula, gedeputeerde van Economische ontwikkeling, gekozen tot lijsttrekker bij de komende verkiezingen voor de eilandsraad.

Uit vier kandidaten hebben 22 van de totaal 25 wijkleiders de heer De Paula gekozen tot nieuwe lijsttrekker. De heer De Paula verklaarde aan de Amigoe zijn taak als uitermate moeilijk te beschouwen. Hij pretendeert niet de vorige lijsttrekker, Juancho Evertsz, te kunnen vervangen, maar er moest iemand nummer 1 komen te staan op de lijst. Hij heeft zijn beslissing goed overdacht.

Nummer twee op de lijst wordt de heer Edsel "Papy" Jesurun, gevolgd door de heer George Hueck en mevrouw Maria Liberia-Peters. Over de andere plaatsen wordt naderhand beslist door de wijkleiders. Aan het hoofd van de partij blijft voorlopig het driemanschap staan.

Over de andere plaatsen op de lijst moeten de wijkleiders beslissen vóór 6 maart, wat de uiterste datum is voor indiening van de lijsten waarmee de verkiezingen wordt ingegaan. Nog nader verneemt de Amigoe dat het de bedoeling is deze lijst reeds in februari af te maken.

De wijkleiders gaven hun mensen het mandaat om alles in het werk te stellen om het volmachtsysteem te elimineren. Dit systeem is door de staten op landsniveau al opgeheven, maar kan nog worden toegepast op eilandelijk niveau. De NVP-U wil het geheel afschaffen, maar naar verluidt zou vooral de DP dit niet voorstaan. Morgen komt dit punt in de vergadering van het BC van Curacao.

Zoals bekend zijn in het verleden veel gevallen geweest van misbruik van dit systeem van stemmen bij volmacht.



GILBERT DE PAULA

De wijkleiders hebben besloten de heer Rufus Mac William niet te benaderen weer toe te treden tot de partij, maar zijn wel bereid met de Alianzaleider te praten als hij zich tot de NVP-U zou wenden.

De verkiezingscampagne van de partij start officieel op 19 november met een werkvergadering in Hoffi Agustin. Als coordinator van de komende campagne is aangesteld de heer Ricardo Isebia.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.
(dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao)

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; de wacht heeft zuster Magdalena, tel.: 38537; ook te bereiken op pageboy 027-149.

★★★

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Curacao, tel.: 23575; Punda: Del Pueblo, tel.: 12444.

★★★

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 The turning point.
WEST-END: 19.00-21.00 Doctor Justice.
CINELANDIA: 19.00-21.00 The wages of fear.
DRIVE-IN: 20.30 A bridge too far.
CINE-RIO: 20.00 Oklahoma crude.

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Buena Vista en morgenavond geen voorstelling.

★★★

DIVERSEN
KERK WISHI: 20.00 religieuze bijeenkomsten met groep missionarissen uit Venezuela.

★★★

DINSDAG
DIVERSEN
EXPOSITIE
CUR. MUSEUM: tent. werken Lyonel Laurenceau-Van Leeuwenhoekstraat.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Uitleenbibliotheek en Leeszaal (Joh.v.Walbeeckplein): maandag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdag gesloten; dinsdag open van 14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten en zat. open van 09.00-12.00 uur.

(FILIAAL Mundo Nobo): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-16.00 uur.

(FILIAAL Barber): dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA" geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

ABC-DIENSTREGELING
eerste rit vanaf St. Willibrordus naar Otrabanda om 06.00 uur.
vertrektijden vanaf Otrabanda nr. Willibrordus en Lagoen: 06.30, 08.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 18.30 uur.
vertrektijden vanaf Lagoen nr. Willibrordus en Otrabanda: 07.30, 09.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 en 19.30 uur (zaterdag en zondag wordt er niet gereden).

bureau voor levens- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358 of 12473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: gesloten voor het publiek.

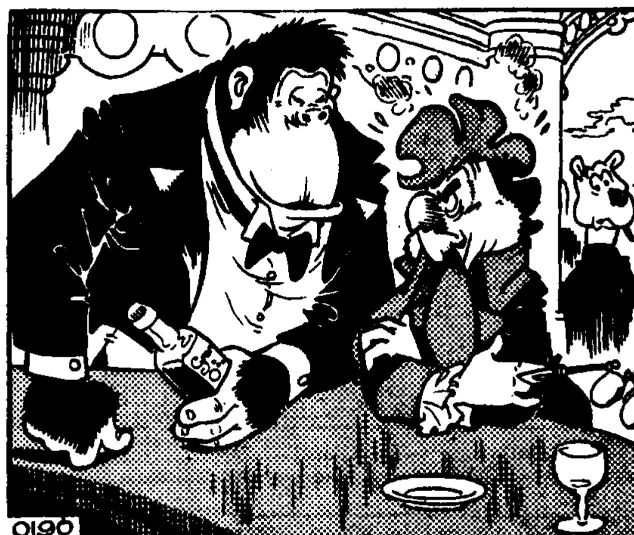
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Veeris (t/o Club Autobus Chauffeurs), Marchena, Moreno Brandao op Marchena; 10.00-11.00 te Mahuma Oost/Mahuma West; 11.00-12.00 te Boca Sami t/o fort; 12.00 te Blauwbaai (Jacobs); 14.00-15.45 te Jandoret t/o Toko Jandoret.

TENTOONSTELLING
Gallery RG (Keukenstraat 20B): open maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

★★★

TELECURACAO: 16.45 Felix the cat; 16.52 elephant boy; 17.21 progr.; 17.45 a place to live; 18.00 notisiero deportivo Shell; 18.18 bulletin tele-8; 18.29 deporte tele-8; 18.44 the muppet show; 19.20 European journey; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 telenovela: Pecado capital; 21.02 Hunter; 22.04 tempoe pa Dios; 22.07 telepatria; 23.00 notisiero tele-8 (repeat).

Heer Bommel en de uitvalsels







0190 — Kwetal's vermisool is een eigenaardig kruid. Bij matig gebruik gaat er een geneeskrachtige werking van uit waardoor men de zon door de wolken ziet schijnen. Maar wanneer men er te veel van neemt, valt het verkeerd; daar was de heer Cantecler een duidelijk voorbeeld van. Door de krachtige arm van Hoetel was hij op een krukje geheven en nu zat hij verstard aan de bar terwijl akelige trekkingen over zijn gelaat voeren. "Wat zal het zijn, meneer?" vroeg Hoetel. "Een grenadine of een kwast?" "Kwast", herhaalde de edelman met dunne lippen. "Parblue. We zullen zien wie hier een kwast is. We zullen zien. Men kan een oud geslacht niet voor kwast zetten". Op dat moment naderde buiten de burgemeester het feestelijke pand. Het re... maar de magistraat had zijn dienstvoertuig een straat ... geparkeerd, omdat hij een eindje wilde lopen. "Ik moet mij ... bereiden", sprak hij tot zichzelf. "Direct moet ik een toe... houden, die de prettige geest in de Club terugbrengt. H... stemd, maar luchtig. Vanuit mijn verheven positie zal ik a... van alle moeilijkheden moeten nemen om ze van boven af ... kijken. Gelukkig, dat ik mijn ketting..." Hij zweeg, want ... zijn ogen rees de fonkelende hanger van zijn ambtsketen ... zaam omhoog. Hij herkende het verschijnsel, en een blik v... wachting verhelderde zijn trekken.













Voorwaarden gesteld voor containerhaven

EEG geeft fouten toe bij Statia-pier

WILLEMSTAD — Minister van Welvaartszorg Miguel Pourier heeft in Brussel onder meer besprekingen gevoerd met de EEG-autoriteiten omtrent de schade-claim van de pier te St Eustatius. De EEG gaf toe hierbij een aantal fouten te hebben gemaakt en zegde toe de kosten hiervan voor 450 miljoen gulden te dekken.

In Brussel bood de bewindsman het project van een hotelvakschool voor Aruba aan waarvoor de kosten worden geraamd op 7 miljoen terwijl ook de hotelvakschool van Curacao nader besproken werd. De EEG heeft hiervoor reeds eerder gelden beschikbaar gesteld maar toonde zich verontrust over de trage afwikkeling van het project op Curacao. Met het eilandgebied wil minister Pourier nu het een en ander nader bespreken.

Sint Maarten krijgt uit het EEG-ontwikkelingsfonds drie miljoen gulden voor de financiering van de tweede fase van de uitbreiding van de luchthaven. De EEG zal verder een marktstudie bekostigen voor de vestiging van een cementfabriek op de Antillen. Volgens hem is het mogelijk met wind- en zonne-energie tot concrete projecten te komen.

KOERSFLUCTRIATIE

Desgevraagd vertelde minister Pourier dat de besprekingen over de gevolgen van de koersfluctuaties niet helemaal zijn afgerond. De Antilliaanse regering had een verzoek ingediend voor hulp aan een aantal bedrijven vanwege de koersval van de dollar. De totale schuld vanwege ontwikkelingshulp is hierdoor drastisch verhoogd. Minister Pourier zei de besprekingen hierover te hopen afronden tijdens het verblijf van de minister van Antilliaanse Zaken A. van der Stee die vandaag op Curacao arriveert.

CONTAINERHAVEN

Over het project van de containerhaven op Curacao deelde hij mee dat aan een verzoek voor gedeeltelijke financiering voor baggerwerkzaamheden, een voorwaarde werd verbonden die het eilandgebied dupeert. De voorwaarde houdt in dat de financiering wordt ingetrokken en teruggestort moet worden indien het eilandgebied niet tot een overeenkomst kan komen met de havenbedrijven. Deze voorwaarde geeft de bedrijven volgens de minister een veel te sterke positie vergeleken met de positie van het eilandgebied. De minister wil nu een driehoeksgesprek arrangeren hierover tussen hem, het BC van Curacao en minister Van der Stee.

Ook over de financiering van de renovatie van het Holiday Beach Hotel, waarvoor een verzoek is ingediend, moeten besprekingen plaatshebben met het eilandgebied. Minister Pourier zei dat Nederland de regering in overweging gaf dat ook het eilandgebied Curacao gaat participeren in het hotel.

Financiele hulp uit Nederland

aan hotelbedrijven is tot nu toe slechts gegeven aan die hotels waarin het eilandgebied op de een of andere wijze te maken heeft. Behalve het Hilton Hotel zijn dit Arthur Frommer, Princess Isles en Curacao Plaza hotel.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

BIOSCOOP
Teatro Carib: Starwars.

★★★

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Stanislausschool.

POSTSLUITING elke dag vanaf maandag t/m vrijdag om 15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken-postkantoor.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

JEUGDHUIS JONG BONAIRE: 16.00 samenkomst-zondagsschooljeugd.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING GENEESMIDDELEN

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 28 oktober 1978 de hoogst toe... laatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft d... eilandgebieden **BONAIRE** en **CURAÇAO** als volgt zijn vastgesteld:

	fab./merk	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument
M-540 Semi-lente iletin U-40 10cc	LILLY	f. 3,67	f. 4,59 (+ f. 1,1...
M-510 Semi-lente iletin U-100 10cc	LILLY	f. 8,06	f. 10,08 (+ f. 2,1...
M-73 Tes-Tape 100 cm	LILLY	f. 2,01	f. 2,51 (+ f. 0,...
Insulin Lente U-40 10cc	NOVO	f. 3,89	f. 5,06 (+ f. 0,...
Insulin Lente U-80 10cc	NOVO	f. 7,70	f. 10,01 (+ f. 1,...
Insulin Rapitard U-40 10cc	NOVO	f. 3,89	f. 5,06 (— f. 0,...

Het verkopen beneden bovengenoemde prijzen is uiteraard toegestaan.

N.B.: + is verhoging.
— is verlaging.

DE DIREKTEUR.

7% in aandelen converteerbare obligatielening ten laste van

"COUNTRY INN CURACAO N.V."

te Curacao groot NAf. 500.000,—

Ondergetekende, Trustee van bovengenoemde obligatielening bericht, dat overeenkomstig de bepalingen van de Trustakte zijn uitgeloot de volgende 125 obligaties à NAf. 400,—, nominaal, te weten, de nummers:

5 — 7 — 8 — 22 — 35 — 41 — 49 — 60 — 64 — 67 — 71 — 82 — 84 — 87 — 94 — 96 — 97 — 102 — 110 — 114 — 139 — 143 — 152 — 158 — 160 — 169 — 212 — 219 — 234 — 248 — 250 — 251 — 266 — 274 — 276 — 309 — 319 — 323 — 337 — 338 — 339 — 340 — 351 — 354 — 365 — 369 — 370 — 373 — 374 — 382 — 386 — 393 — 397 — 400 — 401 — 415 — 435 — 437 — 440 — 445 — 479 — 498 — 507 — 517 — 518 — 539 — 545 — 563 — 570 — 572 — 581 — 584 — 585 — 613 — 623 — 657 — 671 — 673 — 676 — 693 — 700 — 701 — 704 — 709 — 726 — 738 — 740 — 751 — 755 — 757 — 790 — 796 — 802 — 804 — 812 — 826 — 855 — 894 — 902 — 918 — 937 — 941 — 952 — 968 — 980 — 981 — 992 — 993 — 1000 — 1049 — 1082 — 1083 — 1098 — 1113 — 1126 — 1135 — 1149 — 1156 — 1179 — 1198 — 1208 — 1225 — 1231 — 1241 — 1244.

Restantenlijst: 91 — 404 — 534 — 535 — 567 — 589 — 598 — 754.

Bovengenoemde obligaties voorzien van coupon no. 24 per 1 december 1978 zijn vanaf 1 december 1978 betaalbaar bij Maduro & Curiel's Bank N.V., Salinja.

MADURO & CURIEL'S TRUST COMPANY N.V.

URGENTIE PROGRAMA VOOR WIJZIGING SITUATIE

Min. Pourier over sluiting opvangcentra:

LTU-argument riekt naar represaille

WILLEMSTAD — "Het argument dat de Nederlandse regering gebruikte voor het stopzetten van de opvang van Antillianen in Nederland, riekt naar een represaille-maatregel in verband met de LTU-charters." Dit verklaarde minister van Welvaartszorg M. Pourier bij aankomst gistermorgen op Hato. Hij zei teleurgesteld te zijn voor wat betreft het argument dat naar voren is gebracht en de wijze waarop de maatregel is genomen. Van de andere kant kon hij wel begrip opbrengen hiervoor omdat er voldoende aanwijzingen zijn dat Antillianen misbruik maken van de opvang-regeling van de CRM in Nederland. De vrees op de Antillen dat de CRM-maatregel een voorloper kon betekenen voor een eenzijdige afkondiging van een belatingsregeling, is tijdens besprekingen in Nederland in feite ongegrond gebleken.

Wel zal op de Antillen een formele screening moeten plaatshebben van de gevallen die voor opvang in Nederland in aanmerking komen. Daarnaast zal een werkgelegenheidsurgentieprogramma worden opgesteld om de trek naar Nederland te matigen. In het kader hiervan wordt vandaag op Curacao verwacht professor J. Weijtenberg, directeur van het Centraal Planbureau.

Minister Pourier vertelde dat het besluit van minister Gardeniers van CRM om de opvangcentra te sluiten voor nieuwe Antilliaanse emigranten per 1 november, na de besprekingen enigszins is verzacht. De Antilliaanse regering vreesde dat de abrupte beslissing evengoed kon inhouden dat ter zijner tijd een toelatingsregeling wordt afgekondigd voor alle Antillianen die naar Nederland willen emigreren. De verklaring werd gekregen dat dit niet het geval zal zijn. Zowel minister Pourier als gevolmachtigd minister Eldred Maduro vertelde dat de enige wijze om voorkomen dat er een massale trek naar Nederland ontstaat, is de grenzen niet te sluiten, ook niet bij een onafhankelijkheidsverklaring van de Antillen. Dit punt zal wellicht nader worden besproken in de Koninkrijkscommissie die woensdag wordt geinstalleerd door minister Van der Stee.

De 700 Antillianen in Nederland die zich momenteel in opvangcentra bevinden kregen na de afkondiging van CRM drie dagen de tijd om op te geven welke naaste familieleden nog naar Nederland zouden komen.

In die drie dagen zijn er in totaal 110 namen opgegeven wat dan ook de reden was dat de CRM de maatregel niet langer wilde uitstellen.

LTU-CHARTERS

Tijdens de besprekingen met minister Pourier en Maduro werd openlijk gezegd dat de Duitse luchtvaartlijn LTU een belangrijke rol speelde in de beslissing van minister Gardeniers. Minister Maduro vertelde dat onterecht de mening heerste dat via deze lijn Antillianen op een goedkope manier naar Nederland zouden stromen.

Hij bleef erbij dat dit argument belachelijk was en dat de Nederlandse regering op de hoogte moet zijn van de ICT-plannen om de LTU in te schakelen voor charters vanuit Dusseldorf naar de Antillen. Antillianen kunnen niet boeken op de vluchten naar Dusseldorf.

De heer Maduro bevestigde in een gesprek met de Amigoe dat het LTU-argument als een vingerwijzing aan de Antilliaanse regering wordt beschouwd, hoewel er meerdere van deze waarschuwingen zijn gekomen. Minister Pourier zei dat de hele LTU-kwestie een krachtmeting is tussen de Nederlandse en Antilliaanse regeringen.

Beide bewindslieden geloofden dat de datum 1 november voor het stopzetten van de opvang van Antillianen, gekozen was in verband met de eerste LTU-vlucht die gepland is op 18 december. De heer Maduro verklaarde openlijk aan de Amigoe dat hem is gebleken dat op het moment dat KLM-belangen worden geraakt dit beschouwd wordt als het duperen van de belangen van de Nederlandse staat.

Ook het Nederlands parlement is volgens hem deze mening toegedaan. De LTU heeft in Nederland bovendien diverse reisbureaus geopend die de charters naar de Antillen uitgebreid propageren.

MISBRUIK

Volgens minister Maduro is het standpunt van minister Gardeniers ook beinvloed door de publicaties in de Nederlandse pers waarbij Antillianen zelf vertellen hoe zij de CRM voor de gek houden. Zo zouden er gevallen zijn van Antillianen die met een 28-daags retour zich op Schiphol melden om in aanmerking te komen voor opvang. "Zij worden op handen gedragen, krijgen kledingsgeld, handgeld en onderdak. Als hun vakantie voorbij is laten zij weten dat zij zich bedacht hebben en terugkeren naar de Antillen," zo vertelde de heer Maduro.

De verhalen over het opgeven van een goedbetaalde baan op de Antillen die de kranten haalden, noemde hij een bewijs van misbruik door Antillianen zelf en wat dan ook kwaad bloed zet bij het Nederlands publiek.

Vandaar dat volgens hem de Antillianen dan ook steeds meer gediscrimineerd worden in Nederland.

Een Antilliaan of Surinamer die zich bij de balie op Schiphol meldt wordt per definitie gekwalificeerd als hulpbehoevend terwijl voor de Nederlanders zelf diverse voorwaarden bestaan om in aanmerking te komen voor bijstand.

LUCRATIEF

De contractpensions noemde minister Maduro een lucratieve zaak. De pensionhouders krijgen per week 80 tot 90 gulden per persoon uitbetaald door de CRM.

Vandaar dat de pensionhouders het overkomen van familieleden aanmoedigen en teveel gevallen opnemen in de pension.

In Apeldoorn waar er ruimte is voor 200 mensen, waren onlangs 306 personen opgenomen. Volgens minister Maduro heeft hij tijdig gewaarschuwd voor het vollopen van de opvangcentra maar kwam er weinig reactie van de Antilliaanse overheid. Het departement Sociale Zaken bleef maar emigranten doorverwijzen naar het Antillenhuis zonder hen een behoorlijke voorlichting te geven.

Het vollopen is een gevolg van de geringe doorstroming van de gezinnen naar woningen in Nederland, juist vanwege de huisvestingproblemen in Nederland waarmee Nederland zelf te kampen heeft.

Volgens minister Maduro moet de oplossing van het probleem gezocht worden op de Antillen zelf, waar aan de behoeftige en noodzakelijke gevallen een dergelijke voorlichting moet worden gegeven voordat de emigratie plaatsvindt.

URGENTIEPROGRAMMA

Minister Pourier liet in een gesprek met de Amigoe doorschemeren dat hij wel de mening is toegedaan dat de Antilliaanse regering het in feite zelf zover heeft laten komen dat de CRM de maatregel afkondigde. Op de Antillen zal nu de situatie zodanig moeten veranderen dat het niet meer zo aantrekkelijk wordt om te emigreren naar Nederland. Hiervoor is de hulp ingeroepen van Nederland om een zogenaamde werkgelegenheidsurgentieprogramma te financieren waarvoor professor Weijtenberg vandaag op Curacao wordt verwacht.

Over de opvang van de 110 familieleden van de gezinnen in Nederland wordt verder niet meer gesproken terwijl op de Antillen een screening moet plaatshebben van de emigranten die in aanmerking willen komen voor opvang. Hiervoor wordt de heer Hendriks aan het begin van de volgende week op Curacao verwacht.

Minister Pourier vertelde dat minister Gardeniers heeft toegezegd flexibel te zullen zijn bij het behandelen van noodgevallen terwijl die Antillianen die op eigen gelegenheid naar Nederland vertrekken en zelf voor werk en onderdak zorgen, geen moeilijkheden zullen ondervinden.

AA neemt plaats KLM in

WILLEMSTAD — American Airlines heeft door een regeling met Aerocargo n.v., nu de KLM per 1 november niet meer New York vliegt gezorgd voor meer opslagruim afhandelingscapaciteiten andere diensten op deze route.

Eind deze maand begint American Airlines met vaste 747 "Luxury Liner" vluchten tussen Curacao en New York. Dit grote, brede type vliegtuig biedt niet alleen meer zitplaatsen naar en van de Nederlandse Antillen, maar ook een veel grotere vrachtcapaciteit.

Om deze plotselinge groei in vrachtvervoer op te vangen zal Aerocargo de benodigde ingesloten opslagruimte leveren, die American Airlines nodig zal hebben.

Tevens kan Aerocargo alle nodige douane- en importformaliteiten verzorgen als dit gewenst wordt. Dit kon voorheen niet. Aflevering op de plaats van bestemming op Curacao is thans mogelijk. Dit kon vroeger ook niet. Door de samenwerking met Aerocargo zal een grotere, meer gespecialiseerde staf diegenen bijstaan die vracht laten vervoeren.



Aruminco-overleg nog niet afgerond

WILLEMSTAD — De centrale regering en het eilandgebied Aruba zijn het nog niet eens kunnen worden over de kwestie van de verdeling van de royalties van Aruminco.

Naar de Amigoe uit goede bron verneemt heeft het overleg tussen Aruba en de Antilliaanse regering voor het afgelopen weekeinde inzake Aruminco niet het verwachte eindresultaat opgeleverd. De twee partijen verschillen nog van mening op het punt van de royalties, maar de overeenstemming lijkt zeer nabij. Het overleg op dit punt zal tussen de twee partners worden voortgezet de volgende week dinsdag.

Curacaose bands naar buitenland

WILLEMSTAD — De band "Double R" is zondag naar Miami gegaan voor het maken van platen. Het is niet de enige Curacaose band die dezer dagen naar het buitenland gaat. Dinsdag vertrekt „La Perfecta" naar Nederland voor het geven van negen uitvoeringen in Amsterdam, Den Haag, Nijmegen, Eindhoven en Vlaardingen. Het laatste concert is op zondag 19 november in het Roothaanhuis te Amsterdam samen met the "The Happy Boys". Super Dynamic" gaat maandag voor vier dagen met bandleider Ronny de Windt naar Venezuela ook voor het opnemen van platen. Zij zullen daar vier dagen blijven.

Geschilpunt Aruba-Centrale regering opgelost

Taken Koninkrijks-werkgroep uitgebreid

WILLEMSTAD — De politieke partijen van Curacao bespreken vanmorgen een compromis, dat in het afgelopen weekeinde is gevonden tussen Aruba en de centrale regering over een wijziging in het ontwerp Koninklijk Besluit dat de instelling van de Koninkrijkswerkgroep regelt. De reis van minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) is bijna niet doorgegaan na een gerezen geschilpunt tussen Aruba en de centrale overheid.

In het afgelopen weekeinde hebben de centrale Antilliaanse regering en een Arubaanse delegatie onder aanvoering van MEP-leider, Betico Croes, vergaderd over een voorstel van Aruba inzake wijziging van het ontwerp Koninklijk Besluit dat de instelling van de Koninkrijkswerkgroep regelt. De twee partijen konden het aanvankelijk niet eens worden over artikel 1 lid B van dit ontwerp dat eerder dit jaar door Nederland is opgesteld.

De heer Betico Croes hield zich wat op de vlakte vanmorgen op dit punt in een gesprek met de Amigoe, maar zei: "De politieke partijen van de diverse eilanden hebben wel overeenstemming kunnen bereiken over enkele punten, maar de centrale regering is niet als partner bij het politieke topberaad van de afgelopen weken betrokken geweest. Met de bereikte overeenkomst waren nog niet gelijk alle problemen opgelost". Hij bevestigde dat volgens Aruba ook economische aspecten, die de centrale overheid regarderen, van advies moeten worden voorzien door de Koninkrijkswerkgroep en niet alleen staatkundige onderwerpen. Dit standpunt heeft Aruba afgelopen vrijdag bekend gemaakt tijdens het overleg met een Nederlandse delegatie, die minister Van der Stee is vooruitgereisd en onder leiding staat van drs Moerman, directeur van het Kabinet Antilliaanse zaken.

De heer Croes legde uit dat Aruba deze wijziging heeft willen aanbrengen, omdat er verwarring kan worden gezaaid in de Koninkrijkswerkgroep en dat de goede sfeer kan worden bedorven tijdens het overleg als de centrale overheid bepaalde economische maatregeln treft.

Hij wilde niet nader ingaan op "zekere maatregelen van economische aard", maar vernomen is dat vooral gedoeld is op die regeringsbesluiten, die bepalend zijn voor één eiland. Als voorbeeld kan worden genoemd marktbescherming voor een fabriek op één eiland. In elk geval voor de duur van het bestaan van de Koninkrijkswerkgroep zou de Antilliaanse overheid geen maatregelen kunnen nemen op economisch terrein waardoor Aruba zich "gefrusteerd" zou voelen. Die moeten eerst worden voorgelegd aan de werkgroep, wat tot gevolg heeft een rekken van de tijd.

De centrale regering vergaderde in het afgelopen weekeinde op dit punt met de Arubaanse delegatie en gisteren werd een compromis bereikt. Dat houdt in dat bepaalde economische maatregelen, die determinerend kunnen zijn voor één eiland inderdaad voor advies worden voorgelegd aan de Koninkrijkswerkgroep.

BESTUURSKANTOOR

Dit voorstel werd vanmorgen besproken door de Nederlandse delegatie met de vertegenwoordigers van de politieke partijen van Curacao in een vergadering die om tien uur moest beginnen op het bestuurskantoor op Scharloo.

Minister, mr A.P.J.M.M. "Fons" van der Stee, verklaarde vanmorgen bij vertrek vanuit Schiphol naar de Antillen goede hoop te hebben dat de Koninkrijkswerkgroep in december of januari met het werk kan beginnen een inventarisatie te maken van de mogelijkheden, die er zijn voor de Antillen van wat betreft de staatkundige structuur. Woensdagmiddag vergadert de Nederlandse bewindsman op Curacao met de Antilliaanse partners aan deze werkgroep, die onder voorzitterschap komt te staan van oud-premier, Barend Biesheuvel, van Nederland.

PROGRAMMA

De Nederlandse minister zei ook dat hij dit keer zeker 24 uur op Aruba zou verblijven. "Het is het enige eiland waar ik nog niets van heb gezien. De vorige keer dat ik er was, heb ik er alleen besprekingen gevoerd". Hij sloot niet uit dat hij op het eiland Arubaanse politici zal ontmoeten, onder wie Betico Croes en Watty Vos. Een dergelijke ontmoeting staat volgens de minister evenwel nog niet op het programma.

Peuter (18 mnd) zwaar mishandeld

WILLEMSTAD — De 30-jarige R.F. is ingesloten verdacht van ernstige kindermishandeling. Hij zou een zogenaamd buitenkind van hem met een riem hebben geslagen en over de grond gesleurd.

De peuter moest in het ziekenhuis worden opgenomen. Hij vertoonde over het gehele lichaam striemen en wonden. Het jongetje dat pas achttien maanden is had volgens de vader zijn woede opgewekt door "terughoudend" te doen.

Het drama speelde zich vrijdag tegen het middaguur af op Lelienberg.

Jojo

WILLEMSTAD — Bij de verkiezingen verleden jaar voor de staten stond de heer Gilbert de Paula practisch geheel onder aan de lijst van de NVP-U. Dit had te maken met zijn gedeputeerdeschap evenals dat het geval was met mevrouw Maria Liberia-Peters. De wijkleiders van de partij besloten gisteren de heer De Paula, die al jaren meedraait in de "groene kringen", aan te wijzen als de nieuwe lijsttrekker bij de verkiezingen volgend jaar april voor de eilandsraad. Verder gevraagd naar deze fluctuatie op de lijst, zei de heer De Paula, dat hij al meerdere malen hoog en laag heeft gestaan. "Je kunt het vergelijken met een jojo", zei hij laconiek.

Man onder laadbak

WILLEMSTAD — Op de stortplaats te Hato is zaterdag rond half één de 28-jarige E.A. Marchena ernstig gewond geraakt. Hij wilde een dumptruckchauffeur helpen met zijn laadbak, die weigerde. Beide mannen kropen onder de bak die in zijn hoogste stand stond. De chauffeur ging een stuk hout zoeken en hoorde ineens een klap. Toen hij bij zijn auto terugkwam zag hij dat de laadbak naar beneden was gekomen. De heer Marchena lag onder de bak beklemd. Hij kon met moeite eronder vandaan worden gehaald. Zijn toestand was vanmorgen nog kritiek.

Beroofd tijdens uitvallen stroom

WILLEMSTAD — In de nacht van vrijdag op zaterdag is om ongeveer vier uur een jongeman beroofd. Hij kwam uit de nachtclub Cero Bonito. Het was erg donker want de stroom was uitgevallen. Hij werd door drie mannen beetgepakt in een houtgreep genomen. De opvallers gingen er met zijn portemonnee met 325 gulden erin vandoor.

Commissaris Wiel benoemd

WILLEMSTAD — In aansluiting op het bericht van zaterdag over de eventuele benoeming van hoofdinspecteur, Wiel, tot commissaris van politie op Aruba, verneemt de Amigoe nader dat in principe reeds vóór de personeferenties van minister Chance en waarnemend commissaris Zaandam in het kabinet besloten werd om de heer Wiel als zodanig te benoemen. Gewacht wordt op de uitvoeringsbesluiten waarna de minister van Justitie in de loop van volgende week de definitieve beslissing zal nemen door deze besluiten te ondertekenen. Minister Chance, die zaterdagmorgen via Curacao naar Sint Maarten vertrok, had op de luchthaven een gesprek met de hoofdcommissaris, Johan Oldenboom, die de dag tevoren op de Antillen teruakeerde.

Hierbij werden de laatste ontwikkelingen besproken alsmede de diverse besluiten die moeten worden klaargemaakt. Minister Chance vertrekt vandaag naar Guadeloupe, waar hij morgen door de prefect voor enige besprekingen wordt ontvangen.

Daarna reist hij samen met inspecteur Blackman door naar Dominica om de onafhankelijkheidsfeesten als vertegenwoordiger van het Koninkrijk bij te wonen. Hij wordt begin volgende week terug verwacht.

Bij Kodela weer vermogen te kort

WILLEMSTAD — De Kodela was zondag weer genoodzaakt over te gaan op een uitschakelprogramma wegens tekort aan vermogen. Dit zei vanmorgen de pr-man van dit nutsbedrijf desgevraagd tegen de Amigoe. Niet alleen overdag was uitschakelen van bepaalde wijken noodzakelijk, ook 's avonds van half zeven tot bijna negen uur zat Curacao gedeeltelijk in het donker. Volgens pr-man de heer Betrian had het uitschakelen zondag niets te maken met de routinewerkzaamheden die elke dag gebeuren en waarvoor de stroom moet worden onderbroken.



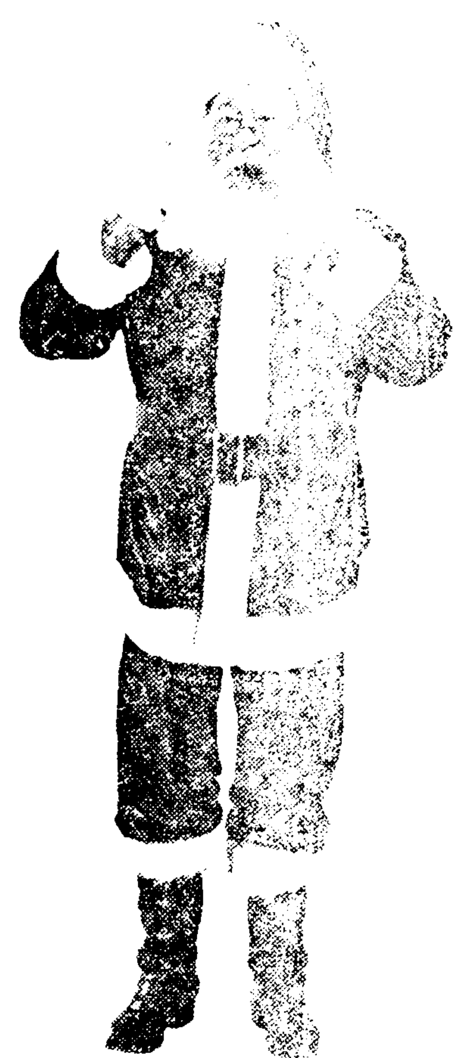

WIMCO

ORANJESTAD

Acht Duizend ... honderd Gulden

WAARVAN

... CASH GELD

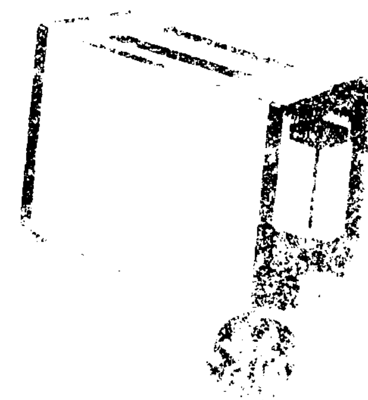


... S. 500,-







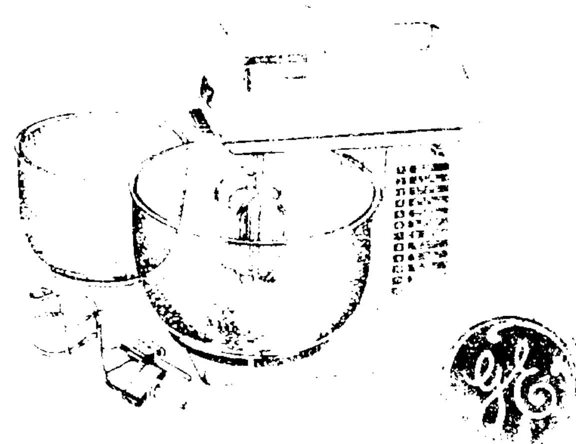
10 TOASTERS

... S. 250,-



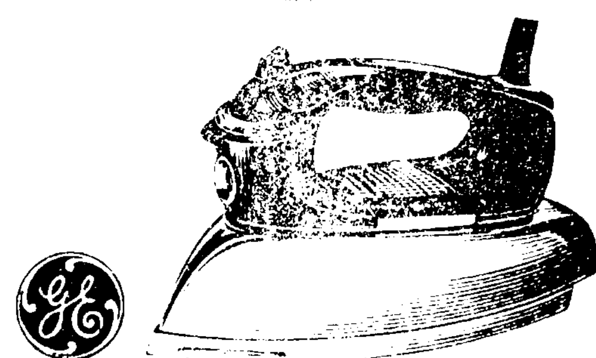




10 MIXERS

VIER EXTRA PRIJZEN:

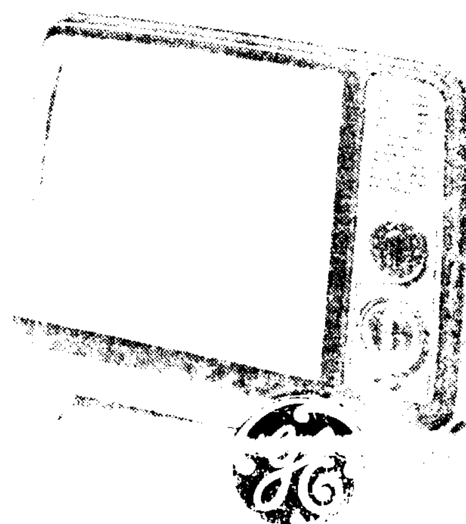


10 STRIJKIJZERS







TREKKINGEN VINDEN PLAATS DOOR
NOTARIS MR. J. R. CROES OP 29-12-1978

4.00 SHOWROOM ORANJESTAD
(UITGEZONDEN DOOR RADIO KELKBOOM)

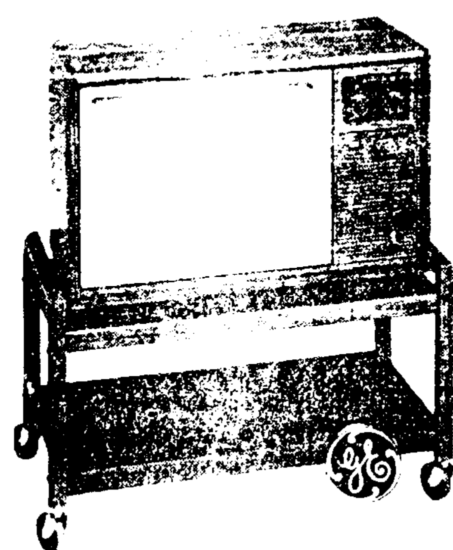
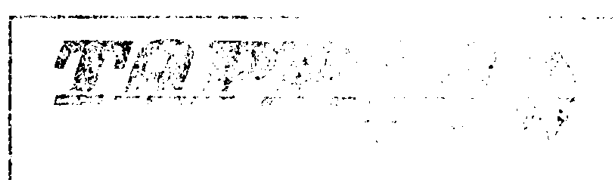
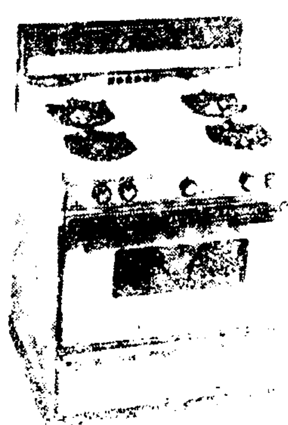
5.30 SHOWROOM SAN NICOLAS
(UITGEZONDEN DOOR RADIO ANTILIANA).

Van 1 november ... tot 31 december 1978 ... verdeeld tussen WIMCO ... SAN NICOLAS.

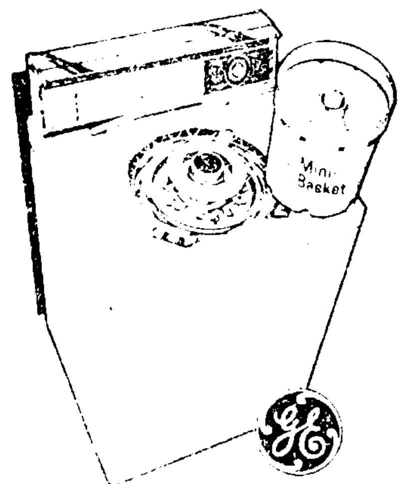
Daarnaast kunt U bij aankoop van onderstaande ... een keuze doen uit deze geschenkenlijst

(zolang de voorraad strekt)

- EEN DINNERSET MELAMINE 45-DELIG
- EEN SET ALUMINIUM POTTEN EN BRAADPAN * EEN GENERAL ELECTRIC KEUKENKLOK
- EEN SET TAFELBESTEK STAINLESS STEEL 26 DELIG * EEN ZAK ... DUBBELE FLESSENDRUK
- EEN ZESDELIGE KEUKEN OPSCHEPSET

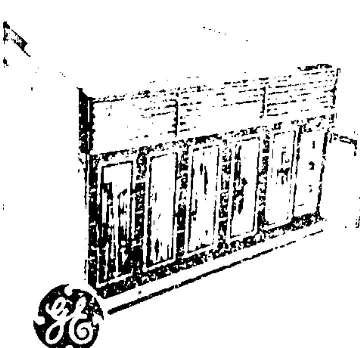




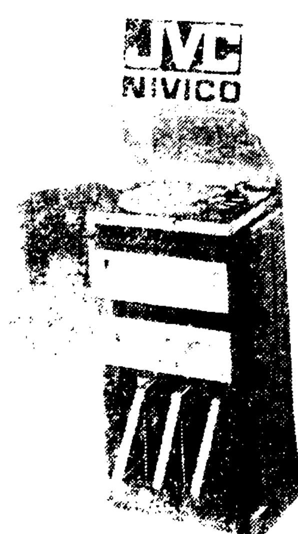





gemakkelijke betalingsvoorwaarden







WIMCO

gedurende december op zaterdag hele dag open!

ORANJESTAD
Tel. ...58 - 2959 - 1381

SAN NICOLAS
Tel. 5162 - 5061

AGENDA ARUBA

...e nummers van de Amigoe Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij Re... queria van Zepp Wever, In..., La Fama, La Popular en Soda Fountain, Edwins ...ve-in te Savaneta, Nicolas ...re, De Wit Store in Dividivi, ...raton-hotel en Aruba Carib...-hotel, Van Dorp, Ameri... Aruba-hotel, Holiday Inn ...gstore en San Nicolasstore.

...ntooruren Amigoe Aruba: ...15-12.00/14.00-17.30 uur; ...erdag 08.15-10.00 uur.

...efoon na kantooruren voor ...gevallen: tel.: 1639-2316-...60.

...xicentrale: 24 uur per dag. ...: 2116 of 1604.

...LITIE: 4555
...ARMCENTRALE: 4255

★ ★ ★

...OSCOPEN
...RANJESTAD: De Veer: ...30 Bobbie Deerfield (14 jr.). ...lto: 20.00 Darktown strut... (14 jr.).
...LASHI: Drive-in: 20.30 Las ...stas quieren guerra (18 jr.).
...N NICOLAS: Principal: ...30 House that cried murder ...8 jr.).

...IT GELE KRUIS: Oranje...: tel.: 3168; Noord: tel.: ...25; Sta Cruz en Paradera: ...: 8288; Savaneta en Brazil: ...: 7020; San Nicolas: tel.: ...06; Dakota, Patiastraat 27: ...: 4444.

...TICA'S: Oranjestad: Del ...blo, tel.: 1253; San Nicolas: ...n Lucas, tel.: 5119.

...ACHTREGELING DOKTO...EN San Nicolas en Savaneta: ...ter O.L.Ponse, Savaneta ...-A, tel.: 7424.

★ ★ ★

...IVERSEN
...ORT
...TBALL: 20.00 Amstel vs ...lo-Wilhelminastadion.

★ ★ ★

...INSDAG
...IVERSEN
...BLIOBUS
...EL: 08.00 te St.Annaschool; ...00 te Aloysiusschool, Noord.
...AF: 08.00 te Caiquetioschool ...BLO), Cura Cabai; 08.45 te ...ildeschool; 10.30 te Maria ...inaschool, Kustbatterij.

...UREAU VOOR LEVENS... EN GEZINSMOEILIJKHE...N (Zuidstraat 1A, tel.: ...46): open maandag t/m vrij... van 07.30-12.00/13.30-...7.00 uur.

...IT GELE KRUIS: Zuigelin...CB: 13.30-15.30 uur te San ...olas en Oranjestad.

...PORT
...ATTA: training voor jongens ...meisjes tot 16 jaar-Estrella... ...b en Connie Francisclub.

...TLETIEKBOND ARUBA: ...00-19.30 training voor jon...en meisjes-Wilhelminasta...on, Oranjestad.

★ ★ ★

...ELEARUBA: 17.00 Felix the ...; 17.05 elephant boy; 17.30 ...en forest; 18.00 the muppet ...ow; 18.30 a place to live; ...45 eng. nieuws; 19.00 ripiti y ...na (live); 19.30 spec. progr.; ...00 telenoticias; 20.30 tele...vela; 21.00 Starsky & Hutch; ...00 the sixty minutes.

★ ★ ★

Finale CC-baseball-toernooi

SAN NICOLAS — De finale ...van het Coca Cola-baseballtoer...nooi zal morgenavond in het ...ago Sportpark worden ge...eld tussen Athletics en Rich...mond. Athletics bereikte de ...inale door zeges op White ...abel en Marlboro, terwijl ...ichmond overwinningen be...aalde op Amstel en Santa Cruz ...Astros. Zaterdagavond ver...loeg Athletics het negental van ...Marlboro met 4-3 na eerste met ...0-3 te hebben achtergestaan. De ...wedstrijd duurde 11 innings. ...Richmond won gistermiddag ...met 5-4 van de Astros, welke ...wedstrijd pas na 13 innings ...spelen beslist werd.

Gebrek medewerking Landsradio dienst en ATM betreurd

Miss India ook Intercontinental

ORANJESTAD — Onder enorme belangstelling werd zaterdagavond --met grote instemming van het publiek -- het negentien-jarige model Anita Reddi uit India tot Miss Teenage Intercontinental gekozen. Tevoren had zij reeds de Nationale costuumwedstrijd gewonnen en werd door de 44 deelnemende kandidaten tot "Miss Amity" gekozen. Door haar charme, persoonlijkheid en kleding was het reeds duidelijk dat zij met de hoogste eer zou gaan strijden. Tweede runner up werd de achttien-jarige Eilana Shosman uit Israel van beroep landbouwstudente. Zij werd gevolgd door negentien-jarige model Ada Cecille Perkins Flores uit Puerto Rico, de achttien-jarige studente Franisca Hoyas Jimenez uit Spanje en als vierde runner-up de negentien-jarige studente Marie Christine Oset uit Belgie. Waarnemend gezaghebber Frans Wernet viel de eer te beurt om onder de toeziende ogen van het publiek en een leger van persfotografen de nieuwe MTI in haar waardigheid te verheffen. Ook de gezaghebber sprak zijn teleurstelling uit dat dit belangrijke internationale gebeuren niet via de televisie kon worden uitgezonden. Hij hoopte dat Aruba volgend jaar haar eigen station zal hebben zodat het dan wel mogelijk zal zijn.

In de ballroom van het Aruba Concordhotel bleef zaterdagavond geen stoel onbezet -- waarbij voorzitter Atan Lee het wel jammer vond dat het Arubaanse publiek niet in zo'n grote getale was opgekomen doch de buitenlandse gasten -- voornamelijk Venezolanen en Amerikanen --een hartelijk welkom toeriep. Onder de gasten bevonden zich gezaghebber Frans Wernet, minister voor Cultuur Stanley Rogers, gedeputeerden Nel Oduber, ing. Roland Lacle, Kaspar Boekhoudt en Pedro Kelly, waarnemend commissaris van politie Remy Zaandam, hoofd RVD Tommy Lees, hoofd bureau Cultuur Ito Tromp en vele anderen. Nadat het Arubaanse volkslied had geklonken introduceerde Annabel de Souza de ceremoniemeesters van de avond Ronny Brete en Diana Croes, die op uitstekende wijze hun taak vervulden en er voor zorg droegen dat het geheel een vlot verloop kreeg.

Aan de avond werd medewerking verleend door Lydia Boekhoudt, Jaline Tromp, het beste trio van de Antillen Trio Huasteca, Dan Nelson productions uit Las Vegas, de Colombiaan Rodolfo (die in het geheel niet paste, red.). Nadat de kandidaten in hun nationale kostuum waren opgekomen werden de veertien finalisten aangewezen. De jury bestaande uit de dames V Eilaine Ford (Ford modelling), Miss Teenprincess Aruba 1976 Blanca de Mey, journaliste Victoria Puig de Lange en de heren Rafael Monterro general manager Concorde hotel, Leo Kuiperi directeur Aruba Trading en Jos van der Schoot voorzitter van de Aruba pressclub met de heer Lee als voorzitter, die reeds de afgelopen dagen met ieder van de kandidaten afzonderlijk een gesprek had gehad om de persoonlijkheid te toetsen.

Hieruit kwamen de veertien finalisten uit de bus te weten de vertegenwoordigsters van Puerto Rico, Holland, Belgie, Noorwegen, Israel, India, Venezuela, Aruba, Chilie, Spanje, Trinidad and Tobago, Argentinie, Verenigde Staten en Iran.

Terwijl de veertien uitverkorenen zich klaarmaakten voor de finale van deze avond hield voorzitter Atan Lee, die de afgelopen zes van Aruba en haar adviseur Betico Croes, die steeds weer het grote nut voor Aruba van dit internationale gebeuren hebben ingezien. De heer Lee betreurde het dat door gebrek aan medewerking van de jaren de MTI heeft geleid een toespraak, waarin hij hulde bracht aan een ieder die medewerking verleende, in het bijzonder het bestuurscollege en Landsradiodienst en de Antilliaanse televisie maatschappij -- ofschoon in augustus de besprekingen hierover reeds waren gehouden -- geen uitzending plaats kon vinden." "Wij kunnen als klein eiland trots zijn, dat de afgelopen zes jaren dit MTI tot het grootste internationale jeugdgebeuren is gegroeid, aldus de heer Lee, die het betreurde van de centrale regering zo weinig medewerking te hebben gekregen. Hij hoopte dat minister Rogers bij terugkeer in Willemstad kan vertellen dat dit gebeuren alle steun waard is. Ook werd dank gebracht aan directie en personeel van Concorde hotel en allen die medewerking verleenden.

Nadat de vijf finalisten voor de laatste maal op het podium waren gekomen, werd aan ieder der kandidaten een vraag gesteld, hetgeen bij Miss Belgie niet zo vlot verliep in verband met taalmoeilijkheden. Alle kandidaten beantwoordden de vragen op hun wijze, gevat, eenvoudig, doch steeds weer tonende dat zij niet voor niets tot de vijf finalsiten behoorden.

Nadat de drie runners-up waren bekend gemaakt, bleven Miss India en Miss Israel zenuwachtig samen wachten op de uitslag. Toen daarop Ronny Brete bekend maakt dat Miss India gekozen was, was Miss India haar ontroering niet meester, doch al spoedig herstelde zij zich om het leger van ruim dertig internationale en lokale fotograven de gelegenheid te geven de "foto van het teenage-jaar" te maken.

Gezaghebber Frans Wernet wees er voor de installatie nog op dat de centrale regering wel geholpen had, doch hij hoopte dat dit volgende maal meer zal zijn, aangezien de organisatie ieder jaar werk en geld kost.

Hulde bracht hij aan Atan Lee en zijn medewerkers (sters) die dag en nacht in de weer waren om dit gebeuren te doen slagen. Hij sprak tenslotte de hoop uit dat Aruba volgend jaar zelf dit gebeuren, waar overal ter wereld grote belangstelling voor bestond, zal kunnen uitzenden. Na de prijs uitreiking volgde het kroningsbal dat tot vroeg in de ochtend voortduurde.

De heer Atan Lee en zijn staf mochten vele gelukwensen in ontvangst nemen voor de prima organisatie. Over het algemeen werd het betreurd dat de ATM dit gebeuren niet had kunnen uitzenden. Intussen werd het geheel in video-opgenomen en zullen aan alle deelnemende landen die hiervoor belangstelling hebben getoond -dat waren practisch alle deelnemende landen -- een video copy kunen aanschaffen.

Bijzondere waardering verdienen ook de "bewakers van de missen" die onderleiding van Sjon Pe Krozendijk een moeilijk doch soms ook bijzonder aangenaam "bewakingswerk" op uitstekende wijze hebben uitgevoerd. Gistermorgen vertrokken de kandidaten naar hun landen, de laatste gasten vertrekken morgen.

ORANJESTAD — Het negentienjarige model Anita Reddi uit India werd niet alleen gekozen tot Miss Teenage Intercontinental 1978, doch behaalde tevens de titel van „Miss Amity" en de hoogste eer voor het nationale costuum. De Indiase schone bleek een grote persoonlijkheid te bezitten. De uitverkiezing werd vooral door de Indiase gemeenschap op Aruba met grote vreugde begroet.

Miss Suriname op bezoek

ORANJESTAD — Mej Jenny Stolz, die als Miss Suriname deelnam aan de verkiezing van Miss Teenage Intercontinental, bracht gisteren een bezoek aan de onlangs heropende "VIP salon" in het Dakota shopping Paradise. Zij verklaarde dat zij deze gelegenheid voor Aruba een uitstekende aanwinst vond. Mej Stolz is een nichtje van de heer Stolz, die vele jaren werkzaam was bij het departement van Economische en Sociale Zaken op Aruba.



ORANJESTAD — Onder grote belangstelling had zaterdagavond in het Concorde-hotel de verkiezing van Miss Teenage Intercontinental plaats, waaraan 44 landen deelname. Op de foto de vijf finalisten vlnr derde runner-up Pakita Hoyos (Spanje), tweede runner-up Ada Perkins (Puerto Rico), Miss Teeange Intercontinental 1978 Anita Reddi (Indian) eerste runner-up Elaine Shoshan (Israel) en vierde runner-up Marie Christine Osset (Belgie).

Geen grenzen

ORANJESTAD — Bijzonder actief was de vertegenwoordigers van Italia mejuffrouw Ana Massarelli, die niet wat dansen betreft de toon aangaf, maar ook bijzonder goed van de tongriem was gesneden. Dat mochten de leden van de jury in hun persoonlijk gesprek met Ana wel ervaren.

Zo vroeg een der jury leden, toen hij eindelijk de kans kreeg aan het woord te komen, aan de schone Italiaanse hoe zij het vond dat er ditmaal geen Italiaan tot paus was gekozen doch een Pool. Zonder aarzelen antwoordde Ana, dat dit totaal niets gaf, want bij de pauskeuze kent men geen grenzen. Wij zijn blij met deze paus".

Voor ARCSA 41 mille

ORANJESTAD — Eensgezind Aruba heeft gistermiddag in enige uren tijd het record-bedrag van ruim eenenveertigduizend gulden bijeengebracht in de ARSCA-teleton. De organisatoren hadden zich ten doel gesteld dertigduizend gulden bijeen te krijgen. Met het record-bedrag van ruim eenenveertigduizend werden alle inzamelingen van de afgelopen jaren geslagen. Verwacht wordt dat dit bedrag nog hoger zal worden, aangezien na sluiting van het televisie-programma, dat reeds een extra uurtje was verlengd, nog giften binnen stroomden. Van alle kanten werd medewerking ondervonden, het optreden van de Curacaose zanger, Ced Ride, was een waardig slot van het geheel. Begrijpelijk dat tot slot van deze geslaagde teleton een dankbaar ARSCA-bestuur hulde en dank bracht voor alle medewerking ondervonden. Zij die alsnog een bijdrage willen storten, kunnen dit doen op de ARSCA-rekening bij alle plaatselijke banken.

Arusino volleykampioen

ORANJESTAD — Het zestal van Ho Sing Loy Heavy-equipment, tot vorige week nog Arusino, legde in het weekeinde beslag op de heren volleybaltitel van Aruba. Tegenstander Brazil Elmar werd in twee finale-wedstrijden verslagen. De uitslag van de laatste wedstrijd was: 15-3/3-15/15-11 en 16-14 voor de winnaars.

Morgenavond wordt in de sporthal de beslissende wedstrijd voor de dames-titel gespeeld tussen de huidige kampioen Vulcanus/VW en Rapid Omega. Beide ploegen hebben 1 gewonnen en 1 verloren wedstrijd.

Pater A. van Groenewoud naar Nederland

ORANJESTAD — Op 6 november zal pater van Groenewoud voorgoed naar Nederland terugkeren. De afgelopen zes jaren was pater Groenewoud belast met de leiding van het Centro kathechetico op Aruba. In die functie prepareerde hij het materiaal voor alle schoolen en leerkrachten om te gebruiken bij de religieuse instructies op de scholen. Voorts schreef pater Groenewoud twee boekjes voor gebruik in de kerk: "Hesus nos pan di cielo" voor de jeugd en "Nos hunto cu Cristo" voor de teeners. Ook het boekje "Sigi Cristo" werd door hem geschreven terwijl hij eveneens medewerking verleende aan "Historianan di bijbel". Regelmatig gaf hij cursussen aan leerkrachten. In de Franciscuskerk van Oranjestad heild hij iedere zondag om tien uur de preek in het Nederlands, terwijl hij de basisscholen van de parochie bezocht. Daarnaast bereidde hij de jeugd op het vormsel voor. Wanneer de misdienaars hun jaarlijks uitstapje had vergezelde hij hen. Zo zijn er nog vele activiteiten waardoor mede de parochie en Aruba door het vertrek van pater Van Groenewoud een gevoelig verlies zal lijden. Wat het werk van het Centro katechetico betreft zal zuster Julietta dit werk gaan overnemen.

Initimidatie bij King casino?

ORANJESTAD — De redactie van de Amigoe ontving bezoek van de floorman, Dennis Roberts, van het King Casino. Deze vertelde de Amigoe, dat een der directieleden van het casino, de heer Tula Jeserun, bij hem was gekomen en hem het verwijt maakte, dat de heer Roberts destijds naar de pers was gelopen om te vertellen dat King Casino hem als getuige voor de rechtbank had willen hebben om de verklaringen van floorman Brete in het geval meer kracht bij te zetten. Volkomen terecht weigerde de heer Roberts dit, omdat hij niets gezien had. Met nadruk kan gesteld worden, dat dit bericht niet afkomstig was van de heer Roberts, doch dat dit tijdens een persconferentie van de algemene adviseur van het BC en door de FTA aan de pers werd bekend gemaakt. Reeds toen heeft de Amigoe duidelijk gesteld deze "uitlokking tot meineed" ernstig te betreuren.

Voorts betreuren wij het dat directie van de casino — enige andere directieleden hebben inmiddels Aruba verlaten en zijn vervangen — nu weer terug moet komen op deze onverkwikkelijke zaak.

SAC keurt verslagen goed

ORANJESTAD — Tijdens een vergadering van de Raad van beheer van de stichting Arubaanse carnaval (SAC) werd het dagelijks bestuur als volgt gekozen: voorzitter Milo Croes secretaris Modesto Ruiz en penningmeester Edwin Zichem. Verdere bestuursleden zijn: vice voorzitter John Hart, tweede secretaresse Magaly Arends en Tweede penningmeester Rene Nieuwkerk. Als commissarissen: Lucia Croes, Gloria Croes, Antonio Kamperveen, Celestino Croes, Toeng Ridderstap, Felix Garrido Boy Nicolaas, Roochi Maduro, Leo Berlinski, Roland Fortin, Felix Flannegin, Antonio Leo, Herbert Dirksz, Geechi Pietersz, Roberto Lopez Henriquez, Henrie Garcia, Alex Tromp, Gilbert Arends en Pepe Fradl. Er moeten nog twee vertegenwoordigers voor de ATTIA en Brazil worden benoemd. De drie nieuwe bestuursleden zijn Roberto Lopez Henriquez namens de Aruba hotel and Tourisme association, Magaly Arends voor Tivoliclub en Henrie Garcia door Douaneclub. Tijdens de vergadering werden de verslagen van secretaris en penningmeester goedgekeurd. Ditmaal had secretaris Modesto Ruiz een bijzonder goed opgezet en overzichtelijk verslag over het 24ste carnavalsjaar van Aruba. Uitvoerig werd het programma voor het 25ste carnaval goedgekeurd en besproken. Op de omslag van het programma komen de fotos van de eerste carnavalskoning en prins en pancho van Aruba. Op de autostickers komt te staan "Aruba su 25 carnaval ta e gran festival" Het bestuur van de SAC, aldus een persbericht van de SAC, zal in samenwerking met de Raad van Elf onder voorzitterschap van Jos van der Schoot, het 25ste Arubaanse carnaval gaan vieren op een ongekende grootste wijze.

MANILLA — Eenheden van de Amerikaanse zevende vloot hebben zondag veertig Marokkaanse schepelingen gered in de Zuidchinese Zee, zo heeft een woordvoerder van de Amerikaanse marine in Manilla meegedeeld.

De geredden zijn opvarenden van het Marokkaanse schip Towkbal, dat aan de grond was gelopen.

Cur. atleten naar Trinidad, Guyana uitgenodigd

WILLEMSTAD — Na het succes van de kleine atletiek delegatie op de Kersten-games in Suriname waarbij men nota bene op de eerste plaats eindigde door goede prestaties op de loopnummers zijn er verschillende uitnodigingen binnengekomen bij de Curacaose atletiek federatie. Guyana heeft een uitnodiging gedaan voor wedstrijden in december en vanuit Trinidad en Tobago kwam een invitatie voor deelname volgend jaar aan de Texaco-games terwijl er een uitnodiging onder weg schijnt te zijn voor deelname aan de Carifta games. Curacao telt ineens mee.

In een [illegible] verslag van de voorzitter van de Curacaose atleten [illegible] Anthony Mingrie waaraan deze feiten ontleend zijn [illegible] nader in op de recente Kersten-games. Hij wijst op de [illegible] van het toen genomen besluit om een masseur [illegible] te laten gaan met de kleine ploeg wiens taak het was [illegible] van de atleten op peil te [illegible]. Dat was wel nodig [illegible] er tussen hun laatste training en de spelen in Suriname een paar dagen lagen [illegible] als gevolg van vertraging [illegible] uitgevallen reis. Men kwam [illegible] lang voor de [illegible] wedstrijden in Paramaribo. De masseur [illegible] meegegaan want men kwam [illegible] voor de dag [illegible] van [illegible] waarbij men [illegible] zelfs twee [illegible].

De heer Mingrie wijst nog op een ander feit namelijk dat grote bedrijven als sponsor optreden bij atletiekwedstrijden. Kersten heeft dit nu gedaan in Suriname. Texaco doet het bv. op Trinidad. De Curacaose bond vraagt zich af waarom er iets dergelijks ook niet kan gebeuren op Curacao en op de Antillen in het algemeen. De atletiek als moeder der sporten zit op Curacao namelijk in de verkeerde hoek. De sportorganisatoren hebben zelfs geen weet dat er nog atletiek bedreven wordt zodat er een miljoenen-sportcomplex wordt gebouwd, waarin geen ruimte is voor atletiek-beoefening. In Suriname heeft het Kersten-concern besloten de wat hu hulpbehoevende atletiek-beoefening een steun in de rug te geven. Bij de Curacaose bond hoopt men nu, dat dit op Curacao ook gaat gebeuren. Men is dankbaar in dit verband voor de ondervonden medewerking van de Amstel brouwerij, die de passage voor de masseur voor zijn rekening nam. Het is duidelijk, dat de Curacaose atletiek-federatie trots is op de resultaten van Magno Koeiman, Siegfried Regalez en Ruthsel Martina, met als delegatieleider Sidney Pieter en de masseur Rulian Carolie.

Italiaans voetbal

ROME — De uitslagen van de zondag gespeelde wedstrijden voor de eerste divisie van de Italiaanse voetbalcompetitie luiden: AC Milan - Fiorentina 4-1; Bologna - Juventus [illegible]; Torino - Internazionale [illegible]; Perugia - Avellino [illegible]; Catanzaro - Roma [illegible]; Lazio - Lanerossi 4-3; Napels - Atalanta 2-0; Verona - Ascoli [illegible].

De stand [illegible]: 1. AC Milan [illegible] pnt; 2. Perugia [illegible] pnt; 3. Napels 7 pnt; 4. Inter [illegible]

HET MENDELSSOHN TRIO

speelt voor U woensdagavond 1 november om half negen in Cas di Cultura kamermuziek voor piano en strijkers van Mendelssohn, Ives en Schubert. Kaarten F. 7,— (leden kunstkring cjp en jeugd F. 5,—)

Met grote vreugde en dankbaarheid jegens God geven wij kennis van de geboorte van onze dochter en zusje

Vania Deborah Delilah

Norman en Filomena Arendsz-Croes
Sharline
Aruba 23 oktober 1978
Chuchubistraat 15

Wij bieden het bestuur, leden en spelers van het heren volleybalteam

"HO-SING-LOY HEAVY EQUIPMENT"

hartelijke gelukwensen bij het behalen van het

HEREN VOLLEYBALKAMPIOENSCHAP VAN ARUBA

Veel succes bij Uw verdere wedstrijden

Uw sponsers
Directie

HO-SING-LOI HEAVY EQUIPMENT

EILANDGEBIED ARUBA

Tot het bijwonen van een openbare vergadering van de Eilandsraad van Aruba op dinsdag 31 oktober 1978 des morgens om 9.00 uur. 1)

ENIG AGENDAPUNT
"Laatste ontwikkelingen m.b.t. de staatkundige toekomst van Aruba".

Oranjestad, 26 oktober 1978
De Voorzitter,
F. Wernet.

1) Deze vergadering werd ingevolge artikel 28 van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen aangevraagd door de raadsleden: E.J. Vos, J. Frank, G. Trinidad, Th. Figaroa en C. Pieters.

Keller (Wild Cats) wint van Gr. Kwartier Stars

WILLEMSTAD — Wild Cats/Something Special mag wel niet meer beschikken over een even sterke ploeg als in de afgelopen 3 tot 4 jaar - drie kampioenstitels getuigen daarvan - maar zolang er een Antonio Keller is, blijft het een moeilijk te overwinnen ploeg. Keller zorgde voor 11 triomfen in de voorcompetitie van 18 wedstrijden en registreerde zaterdagavond zijn tweede zege in de semifinale-playoff tegen Groot Kwartier Stars/Amalie. De manier waarop hij dit deed, bewijst wel zijn klasse. Niet alleen liet hij het Groot Kwartier-offensief niet verder komen dan 6 hits, zelf produceerde hij vijf Wild Cats-runs met twee machtige homeruns.

Was Groot Kwartier in het offensief al gekortwiekt, het beperkte zelf verder zijn mogelijkheden door liefst 10 fouten te begaan in het veld. Wild Cats won dan ook volkomen onbedreigd met 16-6. Keller werkte gedurende 8 innings op de heuvel en had de volgende werpcijfers toen hij na dit bedrijf deze taak overdroeg aan Payo Hooi, 12 strike-outs (op een bepaald moment had hij zes batters op een rijtje via drie-slag uitgeschakeld), 2 walks, 6 hits en 3 runs (waarvan 2 mede het gevolg van errors) tegen. De beslissing van manager Cedric Kirindongo om Keller de laatste inning te sparen was volkomen op zijn plaats aangezien de overwinning reeds zo goed als binnen was.

De eerste runs van de wedstrijd werden in het vierde bedrijf gescoord. Wild Cats deed een half werk en nam meteen een ruime voorsprong van 4-0. Singles van Glen Felida en Ronald Thomas en een double van Richinel Daal leverden de eerste twee runs op waarna Keller met zijn eerste homerun nog twee runs binnen bracht. Felida bracht in de vijfde inning met een soloblast de stand op 5-0 en Ushley Kirindongo loodste in het zesde bedrijf run no.6 binnen met een single. Het was ook in deze episode dat GK Stars voor het eerst tot scoren kwam. Rutsel Paulina en Ibi Martha sloegen hits die gevolgd werden door de errors van shortstop Daal en derde honkman Kirindongo en een fielder's choice. GK Stars halveerde op deze wijze de voorsprong van Wild Cats maar alle optimisme verdween snel weer toen Wild Cats in de zevende inning uitliep tot 10-3.

Bij het begin van de laatste episode was hierin nog geen wijziging gekomen en ofschoon de opgave voor GK Stars nog niet moeilijk genoeg was, deed Wild Cats er nog een flinke schep bovenop: 6 nieuwe runs voor een voorsprong van 16-3. GK Stars speelde abdominabel in het veld: niet minder dan 5 veldfouten werden begaan. Wild Cats sloeg slechts één hit: de tweede homerun van Keller. GK Stars scoorde op zijn beurt nog 3 runs (tegen reliefpitcher Payo Hooi) maar dit was niet meer van belang.

De box-score is als volgt:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	R	H	E
WC	0	0	0	4	1	1	4	0	6	16	12	3
GK	0	0	0	0	0	3	0	0	3	6	8	10

Verliezende werper was Máximo Offerman die in de vierde inning (na de homerun van Keller) vervangen werd door Rignald Paulina. Paulina werd op zijn beurt in de zevende episode vervangen door Ibi Martha en laatstgenoemde in de laatste inning door Willy Richardson.

Wild Cats en GK Stars spelen vanavond hun vierde play-off wedstrijd.

Nikolaj Andrianov kampioen turnen

STRAATSBURG — De Rus Nikolaj Andrianov heeft vrijdag in Straatsburg de wereldtitel turnen gewonnen. Hij behaalde een totaal van 117.200 punten. Het zilver was voor de Japanner Eizo Kenmatzu met 116.550 punten en het brons ging naar de Rus Aleksander Ditjatin met 116.375 punten.



WILLEMSTAD — Duizenden kinderen trokken zondagmorgen de stoute schoenen aan en de zon tartend, begon men aan de wandelmars, zoals georganiseerd door de Jeugdsportcentrale Curacao. Vanuit Brievengat trok men door de mondi naar Landhuis Ronde Klip. De wandelmars geldt voor de JSC-vijfkamp.

Topscorers Nederlandse eredivisie

DEN HAAG — Kees Kist en Theo de Jong waren twee van de drie spelers die dit weekeinde twee doelpunten maakten in de Nederlandse eredivisie. Zij zijn dan ook de nummers één en twee op de lijst van topscorers. De derde man die twee keer scoorde was De Jongs clubgenoot Dick Nanninga, die daardoor helemaal aan de bodem van de lijst een plaatsje vond.

De lijst is na elf competitieronden: 1. Kist (AZ 67) 12; 2. De Jong (Roda JC) 10; 3. Clarke (Ajax) 8; 4. Van der Kuylen (PSV) 7; 5. Arnesen en Ling (Ajax) 6; 7. Meijer (Ajax), Houtman (Feyenoord), Vreyssen en Mohorovic (NAC), Gritter (FC Twente) en Morgan (Sparta) 5. 13. Van Deinsen (Feyenoord), Groeneweg (Go Ahead Eagles); Kowalik (MVV), Lubse (PSV), Koster en Nanninga (Roda JC) Van Veen (FC Utrecht) en De Greef (AZ) 4.

Vilas wint voor eerst van Fibak

BAZEL — Guillermo Vilas, die het in de kwartfinales heel erg moeilijk had, heeft zich zaterdag geplaatst voor de finale van het toernooi van Bazel. Voor de eerste maal in zijn carriere won hij van de Pool Wojtek Fibak: 6-3, 6-0. In de eindstrijd komt hij uit tegen John McEnroe. Deze versloeg zijn landgenoot Victor Amaya met 6-3, 6-2.

Heren dubbelspel: halve finales: Manson/Pattison (VS/Rhod) - Vilas/Tiriac (Arg/Roem) 2-6, 7-6, 6-4.

Curacao ook op ladies tournament vertegenwoordigd

WILLEMSTAD — Aan het Ladies tennis tournament, dat morgen-dinsdag- op Curacao begint met deelname uit Colombia, Virgin Islands en Venezuela doen ook vier Curacaose speelsters mee en wel Detje van Eps, Corva Lourens, Amelia Salas en Liesbeth Flores. Detje van Eps is het haar zestien jaar de jongste deelneemster. Evenals haar eilandgenoten heeft zij al internationale ervaring opgedaan.

SPORT AGENDA

BASEBALL: 20.00 play-off AA-kl.: Amalie vs Something Special-Rifstadion

TENNIS: 20.00-21.30 5th Int. Ladies tennis tournament-Mahaaiweg 21.

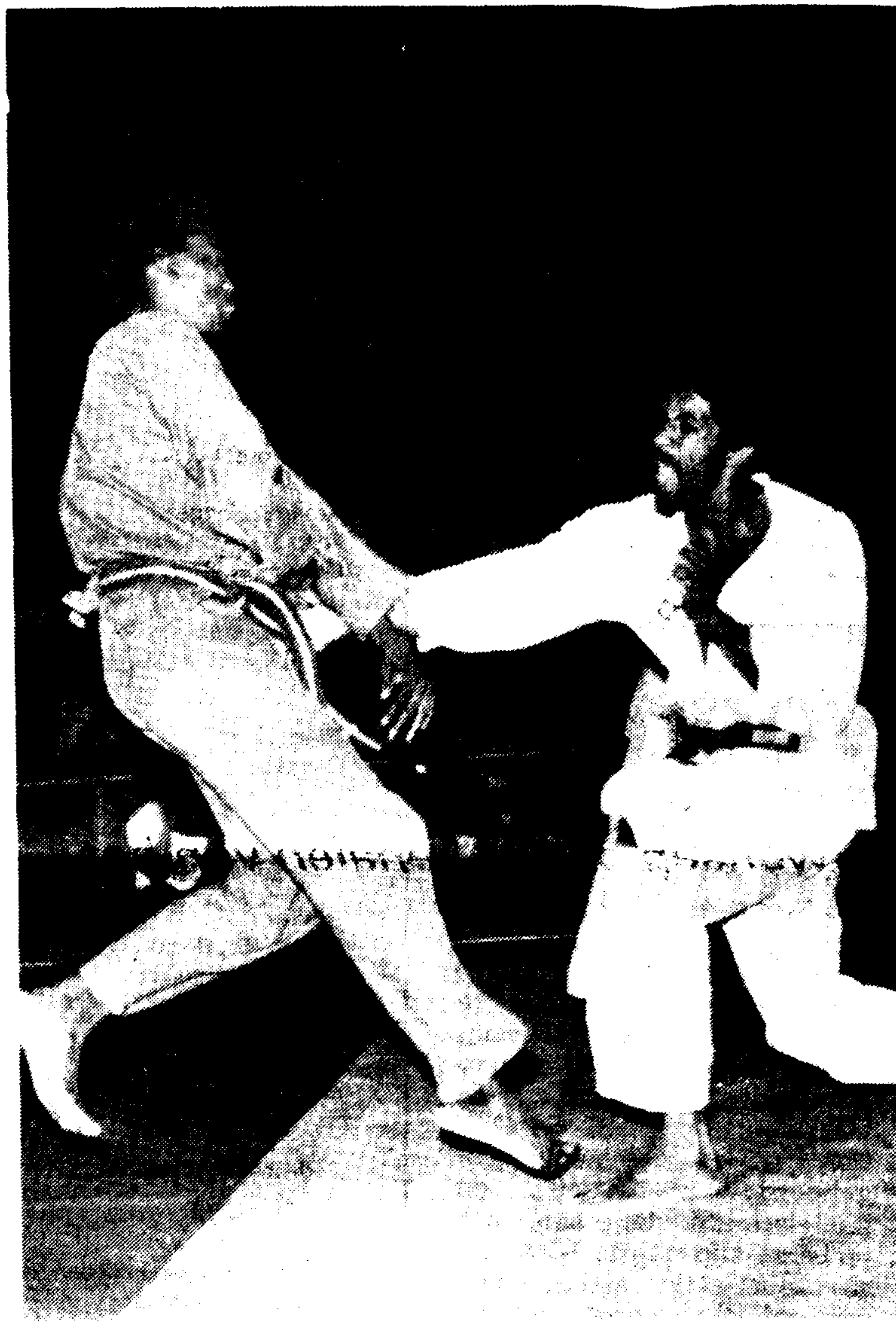
Bij internationaal karate: Teamprijs voor Trinidad, individueel voor Curacao

WILLEMSTAD — Curacao heeft in het karatetoernooi bij de teamwedstrijden de eer moeten laten aan Trinidad maar overklaste zowel Trinidad als Aruba in de individuele wedstrijden. De superioriteit van de Curacaose karateka's tijdens het tweede gedeelte van het toernooi was onbetwistbaar. Het kwartet dat tot de finales om de individuele titel doordrong bestond uitsluitend uit Curacaoënaars. Dudley Gosepa eiste eindelijk de titel voor zich op.

Het toernooi kan aan redelijk geslaagd worden beschouwd zowel voor wat betreft de publieke belangstelling als het vertoonde peil. Bijzondere aandacht trok de stijl van de karateka's van Trinidad. Hun stijl, de „rimbo ryu", is afkomstig uit Afrika en wordt vooral gekenmerkt door het feit dat de verdediging voornamelijk bestaat uit het razensnel ontwijken van de aanvallen van de tegenstander. Er wordt in het geheel niet afgeblokt. Geen mooie stijl, maar wel effectief. Dit was althans het geval tijdens de teamwedstrijden. De succesvolste deelnemer van Trinidad was daarbij niet kampioen Dave Lacroix zoals werd verwacht maar Titus die menige overwinning behaalde.

Trinidad won het teamtoernooi mede door diskwalificatie van Bautisma welke laatste op een bepaald moment met de hand het gezicht van een tegenstander (van Trinidad) wilde bewerken. Trinidad won de wedstrijd tegen Curacao met 2-1 en triomfeerde ook met dezelfde score over Aruba.

In het individuele toernooi werd Curacao succesvol vertegenwoordigd door Gosepa, Henki Smeins, Papi de Windt en Junior Milleson. Zij bereikten de finale maar Millerson besloot zich terug te trekken in verband met een beenblessure. Winnaar werd Gosepa, terwijl de tweede plaats naar Smeins ging.



WILLEMSTAD — Trinidad heeft afgelopen zaterdag indruk gemaakt in de Curacaose karatewereld met zijn nieuwe, aan Afrika ontleende stijl van vechten. Men legde beslag op de team-titel, terwijl Curacao op de individuele nummers het beste was. Bij de foto: Titus (Trinidad, links) in actie tegen Josepha van Curacao.

Union SC speelt gelijk tegen Independiente

WILLEMSTAD — Independiente heeft zondagmiddag met 1-1 gelijk gespeeld tegen Union sporting club. Dit gebeurde op het voetbalveld van Montagne Abao. Bij de rust stond Union sc met 1-0 voor. Het Independiente-doelpunt werd gemaakt door Frank Francisca. Independiente speelt morgen (dinsdag) avond weer en wel op het CPN-terrein. Dan komt men in actie tegen Centro Dominguito.

Woensdag beslissend in volleybal Curacao

WILLEMSTAD — In het Curacaose volleybal belooft de wedstrijden-serie van komende woensdagavond op de baan van het Thomas College min of meer beslissend te worden voor het aanwijzen van de koplopers. In de dames-hoofdklasse komen dan namelijk de beide bestgeplaatsten, Green Socks en Xaverianen, tegen elkaar uit, zodat na woensdagavond de leiding slechts bij één club zal liggen. Maar ook bij de heren wordt de top woensdagavond ook uitgedund. Na het voorbije weekeinde is Sansui uit de boot gevallen, maar staan Maduro, Olympic en Sithoc nog met twee verloren wedstrijden gebroederlijk op de eerste plaats. Woensdagavond valt óf Maduro óf Sithoc uit, omdat beide ploegen tegen elkaar uitkomen.

Het wedstrijd-programma van zondag telde twee default-overwinningen: Zjuntan won zo van Bridgestone en Smith deed hetzelfde doordat Cadushi niet verscheen. Voor de rest werden de volgende uitslagen geboekt: heren A-klasse: Stakamahachie-Wishi Tigers: 2-1(15-8/15-17 en 15-10), dameshoofdklasse: Green Socks-Salem: 3-1(8-15/15-12/15-9 en 15-7), Torpedo-Amstel: 3-2(13-15/15-1/15-10/4-15 en 15-11), heren-hoofdklasse: Olympic-Warwaru: 3-0 (15-13/15-6 en 15-13). Olympic heeft nog steeds slechts twee verloren partijen, maar heeft wel meer gespeeld dan zijn beide concurrenten, Sithoc en Maduro.

Voor Amstel ziet het er niet zo mooi uit. Deze ploeg speelt al vijftien jaar in de dames-hoofdklasse. Aan die periode lijkt nu een einde te gaan komen. Men heeft nog één wedstrijd te spelen en deze moet men winnen, omdat men anders automatisch uit de hoofdklasse verdwijnt. Tot overmaat van ramp moet men spelen tegen het sterke Flying Six, dat op de derde plaats staat.



WILLEMSTAD — Het jeugdvoetbaltoernooi van de Tamarijn is zaterdag van start gegaan. Bij dit toernooi treedt Hempel als sponsor op. Hierbij een beeld van een redding door de Hempel-ploeg onder aanvoering van zijn niet al te lange keeper. Bij het toernooi komen zo'n vierhonderd jongens in actie.

Johan Kriek verrast Gottfried

WENEN — Tijdens het internationale Grand Prix-tennistoernooi in Wenen heeft de Zuidafrikaan Johan Kriek voor een verrassing gezorgd door in de kwartfinales de favoriet Brian Gottfried uit te schakelen. De Amerikaan ging in twee sets ten onder: 2-6/5-7. De resultaten van de partijen voor de kwartfinales zijn: Stan Smith (VSt) - Ove Bengtsson (Zwe) 7-6 6-1; Corrado Barazzutti (Ita) - Tomas Smid (Tsj) 2-6 6-2 6-1; Balasz Taroczy (Hon) - John Austin (VSt) 7-5 6-3; Johan Kriek (ZAf) - Brian Gottfried (VSt) 6-2 7-5.

VARAZDIN — Tijdens een vierlandentoernooi zaalhandbal voor dames in de Joegoslavische plaats Varazdin heeft Tsjechoslowakije met 17-15 gewonnen van West-Duitsland. Joegoslavie versloeg Denemarken met 17-9.

Nederland valt terug in schaak-olympiade

Engels team op gedeelte 12 plaats

ARCO - In de derde ronde van de 23e schaakolympiade is het Nederlands herenteam lelijk teruggevallen door een nederlaag (1-3) tegen Hongarije. Hoewel Hongarije een zeer sterk schaakland is - het staat na de Sovjet Unie als tweede geklasseerd - was deze nederlaag toch ernstiger dan verwacht werd.

Jan Timman speelde aan het eerste bord met zwart tegen Lajos Portisch. Timman koos enigszins uitdagend als verdedigingssysteem een variant van het Engels die door de jonge Hongaarse grootmeester uitvoerig bestudeerd is. De Amsterdammer kwam al snel onder druk toen hij in de beginfase een theoretische fout beging. Door goed tegenspel wist Timman aanvankelijk vrijwel uit de zorgen te spelen. Juist op het moment dat remise zeer goed mogelijk leek, maakte Timman in een zeer moeilijke stelling zijn tweede fout. Portisch liet deze kans niet ontglippen en met krachtig aanvalsspel haalde de Hongaar het eerste punt voor zijn land binnen.

Sosonko pakte de Benoni-defensie van Ribli volgens zijn gewoonte zeer scherp, maar moest snel erkennen, dat zijn vroegtijdige agressie alleen tot afwikkeling naar een volledig gelijk eindspel leidde. Donner heeft de laatste jaren grote moeilijkheden om het met zwart een goede verdediging tegen de opening met de koningspion op te bouwen. Tegen Sax lukte het ook deze keer niet goed.

Zijn Pirc-verdediging bekwam slecht en toen hij daarna niet de beste voortzetting vond, werd hij in iets meer dan twintig zetten door een verschrikkelijke aanval overspeeld. Het bracht de ergе definitief bij de Hongaar. Door deze tweede overwinning werden de Hongarijen zeker van de overwinning.

Ree kon met wit tegen de dame-Indische verdediging van Csom niets bereiken. In tegendeel, door fijnzinnige manoeuvres wist Csom in het voordeel te komen. In tijdnood maakte de Hongaar een fout, wat zijn voordelige positie teniet deed en tot remise leidde.

Na de eerste zitting van de derde ronde staat Nederland op de tiende plaats. Na het uitspelen van de afgebroken partijen zal het team zeker ingehaald worden door de Sovjet Unie. Engeland staat voorlopig bovenaan, hetgeen nogal bedrieglijk is, omdat de Engelsen tot nu toe een zeer licht programma achter de rug hebben.

De Nederlandse damesploeg behield door een overwinning op Nieuw Zeeland (2 1/2 - 1/2) goede vooruitzichten op het gestelde doel: het bereiken van een finaleplaats. Cathy van der Mije had met sterk weinig problemen. Binnen de kortste keren zette zij haar opponente mat. Corrie Vreeken verging het moeizamer. In het middenspel won zij een pion, die zij wat later door onachtzaam spel weer weg gaf, waarna remise overeengekomen werd. Hannie van Paperen dwong Davies een kostbare pion op te geven, waardoor de Nieuw-Zeelandse zo van haar stuk was dat zij een kwaliteit weg gaf.

In het voorlopig klassement na de derde ronde van de schaakolympiade is Nederland teruggevallen naar de gedeelde zevende plaats.

De stand: 1 t/m 3.: Engeland, Hongarije en Spanje 9,5 pnt; 4. Bulgarije 9 pnt; 5 en 6 Joegoslavie en de Ver. Staten 8,5 pnt; 7 t/m 9 Israel, Nederland en Cuba 8 pnt; 10 t/m 15 Sovjet Unie, Argentinie, Canada, Frankrijk, Noorwegen en Denemarken 7,5 pnt.

BOEDAPEST — De Hongaarse sportbond heeft oud-international Ferenc Szusza teostemming gegeven coach te worden van Atletico de Madrid.

Sportprijsvragen

DEN HAAG — De resultaten van de belangrijkste sportprijsvragen van dit weekeinde zijn:

LOTTO 43
De winnende getallen zijn: 9-11-14-22-23-38.
Reservegetal: 36.

Er is een inleg van 3.497.929,50 gulden door 838.313 deelnemers. Het totale prijzenbedrag is 1.661.516,51 gulden. De prijzen zijn als volgt verdeeld: Eerste prijs: f. 581.530,78; tweede prijs: f. 166.151,65; derde prijs: f. 249.227,48; vierde- en vijfde prijs: f. 332.303,30.

TOTO 43
De winnende kolom van dit weekeinde is:
1-3-1-1-1-1-3-2-3-1-1-1-3.

Het aantal deelnemers was 201.724; er werd ingelegd 706.757,50 gulden en er is een prijzenpot van 335.709,81 gulden. De prijzen zijn: Eerste prijs: f. 143.283,92; tweede prijs: f. 83.927,45; derde prijs: f. 117.498,43.

SUPERTRIO
Het Supertrio werd gelopen in de volgende M-prijs op de baan van Groningen. De uitslag is: 1.nr.4.Nelson T. (J.Hof); 2.nr.14.Misto Buitenzorg (P.R.R.Koppejan); 3.nr.12.Neres Hanover (K.Woudstra).

De omzet was 245.723 gulden, de uitbetaling is: f. 8.376,90.

WESTDUITSE LOTTO
De winnende getallen in de Westduitse Lotto zijn:
7-13-16-32-40-43.
Reservegetal is 31.
Het winnende getal in Spiel 77 is: 0760159.

Curacao behaalt meeste badminton-titels

ORANJESTAD — Curacao wist in het afgelopen weekeinde in de sporthal te Santa Cruz beslag te leggen op de meeste titels van de Antilliaanse badmintonkampioenschappen. De gasten behaalden in 11 onderdelen de eerste plaats, terwijl Aruba 4 keer eerste werd. Alleen bij de jeugdwedstrijden was Aruba het sterkste door 3 eerste plaatsen te behalen tegen één van Curacao.

De uitslagen in de A-klasse zijn: dames-enkel: G.Lobato (C); heren-enkel: E.Leito (C); damesdubbel: M.Yarzagaray/N.Mata (A); herendubbel: E.Leito/W. van der Geld (C); gemenddubbel: R.Arambatzis/M.Yarzagaray (A).

Over de volledige uitslagen van deze kampioenschappen komen wij in de eerstvolgende editie uitvoeriger terug.

ENTRE NOS-UITSLAGEN

WILLEMSTAD — Bij het door VLC georganiseerde softballtoernooi heeft in de strijd om de mini-cup de ploeg van Kroonvlag een default overwinning behaald doordat Sito niet volledig kwam opdagen. Het was voor de eerste keer in dit toernooi en het al eerder door Quick 60 georganiseerde toernooi onder de leuze Entre nos, dat zich iets dergelijks voordeed. De andere uitslagen van zondag waren: Vikings-VLC: 12-7 en Quick 60-Cicoza: 12-10. Zondag wordt het toernooi op het terrein te Semi-Kock voortgezet.

Rapport over Sint Maartens bestuur:

Onregelmatigheden rond Fidelity B

ORANJESTAD — Uit het voorlopig rapport van de commissie Bovenwinden blijkt dat deze commissie is gestuit op een aantal onregelmatigheden die betrekking hebben op de boot „Fidelity-B", die het BC van Sint Maarten wilde aanschaffen.

Naar aanleiding van een en ander adviseert de commissie een onderzoek in te stellen zowel naar het functioneren van het hoger toezicht, als naar de rechtsgeldigheid van de notariele acte van 9 december 1977, en naar de civielrechtelijke en eventueel strafrechtelijke gevolgen van het handelen van de heer J.E.M. Levenstone.

De commissie tekent hierbij aan, dat zelfs indien de familie Bethel op 9 december 1977 bevoegd was tot overdracht, de vertegenwoordiger van de afdeling Sint Maarten niet bevoegd was rechtsgeldig de akte te ondertekenen voor de afdeling. De latere goedkeuring door de eilandsraad kan de niet-rechtsgeldigheid van de akte niet dekken. Tenslotte vraagt de commissie of het BC van Sint Maarten er wijs aan gedaan heeft de exploitatie in handen van de heer J.E.M. Levenstone te geven, daar hij in de loop der jaren, met betrekking tot schepen, een ongelukkige hand schijnt te hebben (stranden van de familieboot Gloria en het vergaan van de Island Pride).

Op 3 juni 1977 verzoekt het BC aan de eilandsraad; toestemming om over f. 45.000,- te mogen beschikken om „een bark aan te schaffen, om meer informatie te verkrijgen over de werkelijke visstand op de Sababank en beantwoording van de vraag of deze zo rijk is dat eventueel aan de vraag op de markt van St Maarten vanaf die visgronden zou kunnen worden voldaan. Gedacht wordt aan een on onderzoektijd van minimum drie jaar".

Het is het voornemen van het BC deze bark uit te geven in exploitatie aan de heer J.E.M. Levenstone. Betrokkene heeft voldoende kennis van de Sababank en de visserij in het algemeen om dit onderzoek te kunnen volbrengen".

In een commissie-vergadering dd 6 juli 1977 werd voormelde brief van het BC behandeld. Uit de notulen blijkt dat dit schrijven reeds op de agenda van de vergadering van 20 juni 1977 had gestaan. Als voorzitter trad op de heer S.W. Hazel, als waarnemend voorzitter - normaal treedt de gezaghebber of zijn waarnemer als voorzitter van dergelijke commissie-vergaderingen op. Aanwezig waren vier leden van de Raad. Een brief van 6 juli 1977 van de heer A.C. Wathey, als fractieleider van de DP, bevattende een aantal voorwaarden voor de goedkeuring werd aan de voorzitter overhandigd. Deze voorwaarden waren:

„1. dat een commissie met als leden Kapitein Craane en Kapitein Hodge wordt benoemd om het vaartuig te inspecteren en een rapport uit te brengen ivm de waarde van het vaartuig.

„dat het vaartuig eigendom wordt van het eilandsgouvernement.

„3. dat het vaartuig verzekerd wordt door het gouvernement, de premie door het gouvernement wordt betaald, terwijl het gouvernement de verzekerde is".

Vele leden hadden geen bezwaar, mits deze condities zouden worden nageleefd. De Commissie moge aantekenen dat de sub 2 vermelde voorwaarde vreemd aandoet volgende op het schrijven van het Bestuurscollege. In een schrijven van 6 juli 1977 wordt het BC bericht dat de eilandsraad (!) in principe geen bezwaar heeft kredieten beschikbaar te stellen voor de aankoop van een dergelijke vaartuig en vermeldt verder de voorwaarden waaraan voldaan moet worden, voordat over de kredieten wordt beschikt. De brief is ondertekend: „De voorzitter van de eilandsraad - S.W. Hazel!" Nogmaals moge erop worden gewezen dat hier sprake is geweest van een (niet openbare) commissie-vergadering. Pas in de openbare vergadering van 17 april 1978 van de eilandsraad wordt de desbetreffende beslissing genomen.

Onder nr 2829 werd op 1 augustus 1977 op het bestuurskantoor ontvangen een rapport gedateerd 26 juli 1977 van de twee deskundigen die verklaarden „that we have surveyed the sloop Fidelity and have come to the conclusion that the vessel is worth the sum of forty thousand Netherlands Antillians guilders". De juiste naam van de boot is „Fidelity B".

Op 1 augustus 1977 wordt aan mr Raphael Peterson Bethel Petite Martinique, Carricou, Grenada, de volgende telex gezonden: „Sale of Fidelity B will be executed between eight and fifteenth august 1977, transaction will be between you and the Island Government of St Maarten stop Carl Hassell needs your power of attorney to sign transfer act of sale stop Your power of attorney can be sent by cable and will be accepted here by the notary Speetjens stop Delay due to absence of notary stop Your reply will be charged to this account stop". De afzender is waarschijnlijk geweest Carl Hassell, ambtenaar in dienst van de afdeling St Maarten.

Op 9 december 1977 werd bij notariele akte de verkoop van de Fidelity B geeffectueerd. De commissie moge de volgende feilen vermelden in deze akte.

Er wordt niet vermeld dat de gezaghebber ingevolge artikel 74, lid 2 van de ERNA het eilandgebied afdeling St Maarten vertegenwoordigt,

2. noch wordt een beslissing van het BC vermeld, welke de Gezaghebber uitvoert en

3. ook wordt niet verwezen naar een beslissing van de eilandsraad, welke in deze nodig was: deze beslissing was er immers (nog) niet!.

4. de telegrafische volmacht van Carl Hassell wordt aan de akte gehecht: deze is afkomstig van Raphael Bethel, en vermeldt dat hij optreedt voor zich en als gemachtigde van zijn moeder! De moeder had deze volmacht moeten bevestigen of apart een volmacht afgeven. Een datum van het telegram wordt niet vermeld.

5. van Johan Hendrik Dijkhofz wordt slechts vermeld „acting as mandatory of the lieutenant governor of the „Windward Islands and as such legally representing the „Island territory of the Windward Islands, section St Maarten". Er wordt niet verwezen naar een volmacht, noch wordt deze volmacht aan de akte gehecht.

Uit de akte blijkt dat op 22 juni 1977, kennelijk voor dezelfde notaris, een notariele akte van koop en verkoop van hetzelfde schip tussen, Raphael Bethel and Mistress Ann Bethel (moeder van Raphael), verkopers en J.E.M. Levenstone koper, werd verleden. Bij de akte dd 9 december 1977 deed J.E.M. Levenstone afstand van zijn rechten uit hoofde van de koopakte dd 22 juni 1977 (!). De commissie stelt dat dit niet mogelijk was. Het schip, de Fidelity B, is geregistreerd in Grenada, en ingevolge het Angelsaksisch Recht gaat deze in eigendom over door ondertekening van de akte (deed).

Ofschoon de akte dd 9 december 1977 vermeldt „The vessel is herewith transferred in its present condition", kon naar de mening van de Commissie de family Bethel dit schip niet nogmaals leveren - aangezien reeds een eigendoms-overdracht ingevolge de akte dd 22 juni 1977 aan J.E.M. Levenstone had plaatsgevonden.

Zelfs indien de boot op 9 december 1977 was geleverd en toen eigendom werd van de afdeling St Maarten, quod non, is het onverklaarbaar dat in de maand september 1977 reeds, kosten aan de boot voor rekening van de afdeling werden gebracht. Er werd namelijk een bedrag aan J.E.M. Levenstone betaald voor onderdelen (pomp) voor de Fidelity B (f. 1.555,-), en van de verzekering, ingaande 12 september 1977, werd de premie in september door de afdeling betaald.

De commissie heeft bevonden dat de Fidelity B gebruikt wordt voor het vervoer van vracht tussen de eilanden ten bate van de heer J.E.M. Levenstone.

De declaraties worden door deze uitgeschreven en geincasseerd. Naar de mening van de commissie moet een en ander reeds meer dan een jaar aan de gang zijn en nimmer werd enige verantwoording gevraagd, noch gegeven; er werden aanzienlijke bedragen geincasseerd.

Er bestaat geen vastgelegde overeenkomst tussen de afdeling en de heer J.E.M. Levenstone. Levenstone heeft nimmer enig rapportage gedaan over enig onderzoek op de Sababank en omgeving. De commissie betwijfelt dan ook of in deze werkzaamheden zijn verricht, daar naar de mening van de commissie de Fidelity B niet is

De Commissie vraagt zich dan ook af wat de werkelijke achtergrond is geweest van het voorstel van het BC aan de eilandsraad.

De Fidelity B is niet in de Nederlandse Antillen geregistreerd. Desgevraagd wist het BC geen reden hiertoe te vermelden.

Verwezen zij verder naar de over de Fidelity B met het BC van St Maarten besproken punten in de lijst van voorstellen van de commissie aan de diverse BC's, alsmede het feit dat de heer J.E.M. Levenstone op twee betaalsrollen voorkomt, aldus de commissie in haar voorlopig verslag.

MULLET BAY ERKENT WIFOL

PHILIPSBURG — De direktie van het Mullet Bay beachhotel heeft de vakbond, WIFOL, erkend als vertegenwoordiger van de werknemers bij toekomstige onderhandelingen. Dit gebeurde na de zege bij het vorige week gehouden referendum. Men heeft de wens uitgesproken, dat men spoedig aan tafel zou gaan zitten om de onderhandelingen te beginnen. Verder werd de vakbond gefeliciteerd met het behaalde resultaat. Dit aldus de heer Bill Corr, president Island Gem Enterprises Ltd. N.V., welk maatschappij het hotel opereert.

Bejaarde man vermist

WILLEMSTAD — De 71-jarige Isaac („Taco") Montanes wordt vermist. Hij is laatst gezien aan de noordkant waar hij zondag in de vroege morgenuren aan het vissen was. Een vanmorgen voortgezette zoekaktie had voor het sluiten van deze editie nog geen resultaat. Niet uitgesloten wordt geacht dat de bejaarde man in zee is gevallen en in het ruwe water is verdronken.

Het weer

WILLEMSTAD — De weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met in de ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Matige, overdag vrij krachtige wind.

Het weeroverzicht: Gisteren kwam orkaan Kendra ten noorden van de Bahamas-eilanden tot ontwikkeling. Dit is de elfde storing van dit seizoen. Kendra beweegt zich in noordelijke richting met een snelheid van 10 mijl per uur en de maximale winden bedragen momenteel 80 mijl per uur. Dit systeem heeft geen enkele invloed op het weer van noch de Benedenwindse- noch de Bovenwindse eilanden. Verder bevinden zich momenteel in het Caribisch gebied geen storingen die voor het weer op de Benedenwindse eilanden van belang zijn. Voor de komende 24 uur wordt er dan ook geen belangrijke verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

UFA antwoordt landsbemiddelaar

PHILIPSBURG — Van de zijde van het UFA-bestuur werd nogal wat reactie ontvangen als gevolg van uitlatingen van landsbemiddelaar S. de Windt die in een brief aan minister Spencer heeft gesteld zich niet langer met arbeidsgeschillen op St Maarten en voornamelijk konflikten betreffende de vakbond UFA te willen bemoeien. Dit naar aanleiding van bedreigingen door de UFA tegen zijn persoon, waardoor hij recentelijk politiebescherming moest aanvragen gedurende zijn verblijf op St Maarten.

Volgens de UFA zijn de problemen met landsbemiddelaar De Windt begonnen bij een ontmoeting op het kantoor van Arbeids- en sociale zaken gedurende toen werd gesproken over de situatie bij Cafe Calabash en Great Bay beach hotel & casino.

Volgens het UFA-bestuur is toen naar voren gekomen dat de direktie van het Cafe Calabash bezig was de naam van de landsbemiddelaar te gebruiken bij het vertellen van de werknemers van dit bedrijf dat in geval zij een ondertekening zouden plaatsen onder een document dat stelde dat zij niet langer lid zijn van de vakbond, de direktie ervoor zou zorgen dat hun papieren voor vestiging op het eiland in orde zullen komen - wat de UFA is dat nogal vreemd vond.

Landsbemiddelaar De Windt werd toen gevraagd hoe het mogelijk is dat zijn naam bij dergelijke taktieken van de direktie van het cafe, gebruikt kon worden. Zijn antwoord zou geluid hebben: „I do not know anything about it".

Ook dit vond de UFA vreemd nl dat dit alles was wat de landsbemiddelaar had te vertellen om het gebruik van zijn naam te verduidelijken", waardoor een herrieschopper zoals de heer de Windt massieve arbeidsonrust kan veroorzaken, wat nu al het geval is", aldus UFA. Verder was men van mening dat de landsbemiddelaar beschouwd met worden als een echte playboy-type op wie men niet kan rekenen en die professional help" moet zoeken.

Taktieken die door zijn persoon worden ondernomen geduren zijn verblijf op St Maarten zijn miserabel en de UFA zou geen diktatoriale landsbemiddelaar in onze gemeenschap kunnen tolereren die steeds maar de vakbond UFA te vertellen Heeft wie de wet wel of niet kent, aldus komentaar van de UFA.

Ook werden beschuldigingen gehoord als zou de landsbemiddelaar aan het proberen zijn om de UFA het slachtoffer te maken van persoonlijke gevoelens als gevolg van een pamflet die de vakbond recentelijk had vrijgegeven tegen de persoon van de heer De Windt. Dhr De Windt lijdt ook nog aan een „mediator complex" en zou in eigen belang eerlijk met zichzelf moeten zijn, aldus de UFA.

Zo ook, was het Concord-geval alweer een arena. Dhr De Windt had nl gesteld dat hij in bezit is van twee papieren welk door twee personen zijn ondertekend en stelde verder dat deze documenten ongeldig zijn". Toch bleef de heer De Windt erbij dat wij niet mogen participeren in een referendum", aldus de UFA. Daar de landsbemiddelaar zelf had gesteld dat hij de twee documenten niet respekteerd, vroeg de UFA zich af waarom de vakbond dan werd verteld dat zij niet in het referendum mogen participeren, waarop de heer De Windt boos zou zijn geworden.

Toen definitief gesteld was dat de vakbond niet aan het referendum mocht participeren besloot men naar het Concord hotel te gaan om aldaar met de leden te spreken en om de feiten te achterhalen. Aldaar aangekomen vertelde UFA aan dhr De Windt het geval omtrent werknemers bij het Concord hotel casino, die gesteld hadden dat zij niets afwisten van ondertekende documenten welke hen aan overeenkomsten bonden.

Werknemers van het casino hadden persoonlijk dhr De Windt verteld dat zij niet gebonden zijn aan een overeenkomst. Volgens de UFA had de heer De Windt gedurende het gesprek gesteld dat hij zich niet goed in het Engels kon uiten waarop de UFA gesteld zou hebben dat zij een beslissing over het geval wenste voor zijn terugkeer naar Curacao. Daarop werd dhr De Windt weer boos waarop iemand van de UFA-direktie hem zei: „We 'll blow you up in the newspapers", aldus het verslag van de vakbond.

UFA was verbaasd te moeten horen dat zij iets anders tegen de heer De Windt hadden geuit en dat hij een paar woorden uit de originele zin had vergeten. Maar daar dhr De Windt niet goed Engels verstaat, kan dit wel begrepen worden, vond de UFA. Omtrent het vragen van politiebescherming door dhr de Windt van de UFA dat dit volkomen zijn legale recht was vooral wanneer het gedurende het houden van grote referendum betreft.

Landsbemiddelaar De Windt werd door de vakbond beschuldigd dat hij pogingen had ondernomen om de UFA te vernietigen door vuile taktieken te gebruiken en valse geruchten te verspreiden, nadat hij had vernomen dat de UFA maar naar de kranten zou stappen. Verder gebruikte dhr landsbemiddelaar volgens UFA elke gelegenheid om de vakbond te herrineren aan een pamflet die onlangs is vrijgegeven door de UFA tegen de heer De Windt.

Nadat hij gesteld had niet langer aan tafel te willen zitten met de UFA, had de vakbond hem geantwoord dat zij ook niet wensten dat hij met arbeidsgeschillen op St Maarten zou bemoeien nadat hij geprobeerd had de vakbond te vernietigen, aldus UFA. Minister Spencer zou ook op de hoogte gesteld zijn van het gebeuren. De vakbond heeft een neutrale landsbemiddelaar nodig die geen pogingen onderneemt om een scene te creeren en alles wat mogelijk is te doen om de UFA te vernietigen, aldus de bond. „Onder geen voorwaarde zullen wij toestaan dat dhr De Windt de UFA intimideert met valse geruchten en wij doen nogmaals een beroep om een eigen landsbemiddelaar te benoemen op de Bovenwinden, zo stelde de UFA-directie.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van **28 OKTOBER 1978** de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied **BONAIRE** als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
babyvoeding				
Lactogen	24/454 gr.	f. 64,23	f. 3,07	+ 0,16
Camelpo	24/454 gr.	f. 96,88	f. 4,64	+ 0,11
Almiron	24/400 gr.	f. 91,56	f. 4,39	+ 0,11
Dispacid	24/454 gr.	f. 164,46	f. 7,88	+ 0,19
Fantomalt	24/400 gr.	f. 70,20	f. 3,25	+ 0,09
Margarine				
Blue Band	48/454 gr.	f. 91,39	f. 2,11	+ 0,10
	24/907 gr.	f. 88,20	f. 4,08	+ 0,33
	12/2268 gr.	f. 101,26	f. 9,37	+ 0,45
Gold	40/250 gr.	f. 35,55	f. 0,99	+ 0,04
Halvarine	24/250 gr.	f. 24,77	f. 1,15	+ 0,08
Parkay (Corn-oil qrts)	30/4x41/4 lb.	f. 48,29	f. 1,79	+ 0,28
	1/4 lb.		f. 0,45	+ 0,09
Corn-oil	30/1 lb.	f. 60,52	f. 2,24	N
Miricle	20/1 lb.	f. 34,41	f. 1,91	N
Soft-cups	24/2x8 oz.	f. 45,92	f. 2,12	+ 0,15
Corn-oil (soft-cups)	24/2x8 oz.	f. 53,76	f. 2,49	+ 0,33
Whipped	24/2x8 oz.	f. 46,06	f. 2,13	N
Liquid	24/1 lb.	f. 45,33	f. 2,10	N
Soft diet	24/2x8 oz.	f. 40,54	f. 1,87	+ 0,12
Maxi-cups	18/1 lb.	f. 34,99	f. 2,16	+ 0,15
Rama	40/250 gr.	f. 41,40	f. 1,15	+ 0,10
Remia	50/8 oz.	f. 35,09	f. 0,78	N
	24/500 gr.	f. 39,55	f. 1,83	+ 0,13
	24/2 lb	f. 67,79	f. 3,13	+ 0,21
	8/5 lb.	f. 55,61	f. 7,72	+ 0,43
Melk in blik				
Carnation	48/410 gr.	f. 34,72	f. 0,80	+ 0,23
(gesuikerd)	48/397 gr.	f. 36,40	f. 0,84	+ 0,12
(gesuikerd)	120/80 gr.	f. 30,25	f. 0,28	+ 0,04
(ongesuikerd)	24/141/2 oz.	f. 17,98	f. 0,83	+ 0,03
Friesche Vlag	96/6 oz.	f. 39,90	f. 0,46	+ 0,03
	48/14 oz.	f. 39,90	f. 0,92	+ 0,06
Pamina				
(ongesuikerd)	48/141/2 oz.	f. 37,44	f. 0,87	+ 0,07
(ongesuikerd)	96/6 oz.	f. 37,44	f. 0,43	+ 0,03
Melkpoeder				
Friesche Vlag	24/1 lb.	f. 49,19	f. 2,21	+ 0,08
	12/21/2 lb.	f. 58,50	f. 5,27	+ 0,21
	6/5 lb.	f. 55,47	f. 9,98	+ 0,39
Heino	24/1 lb.	f. 49,78	f. 2,24	+ 0,16
	12/21/2 lb.	f. 56,15	f. 5,05	+ 0,35
	6/5 lb.	f. 52,23	f. 9,40	+ 0,65
Nido	24/400 gr.	f. 47,83	f. 2,15	+ 0,12
	6/2.5 kg.	f. 64,71	f. 11,65	+ 0,80
Roomboter				
Anchor (gez.)	56/227 gr.	f. 48,04	f. 0,95	+ 0,03
	28/454 gr.	f. 47,39	f. 1,88	+ 0,06
(ongezouten)	56/227 gr.	f. 48,48	f. 0,96	+ 0,05
	28/454 gr.	f. 47,90	f. 1,90	+ 0,04
Aro (gez./ongez.)	56/227 gr.	f. 53,00	f. 1,05	+ 0,06
Frico (gez./ongez.)	40/1/2 lb.	f. 40,90	f. 1,13	+ 0,05
Lita	48/1 lb.	f. 114,67	f. 2,65	+ 0,29
Wijsman	100/200 gr.	f. 141,50	f. 1,57	+ 0,18
	48/454 gr.	f. 113,88	f. 1,80	N
	36/800 gr.	f. 145,03	f. 4,47	+ 0,27
	12/2250 gr.	f. 126,56	f. 11,71	+ 0,71
Rijst				
Carmen	48/1 lb.	f. 30,92	f. 0,71	— 0,10
	20/3 lb.	f. 37,80	f. 2.08	— 0,29
	6/10 lb.	f. 37,63	f. 6,90	— 0,97
	25 lb.	f. 15,86	f. 17,45	— 2,4
	50 lb.	f. 30,25	f. 41,91	— 3,81
Suiker				
Inginto (St. Rosa)	12/5 lb.	f. 28,98	f. 2,60	N
Witte Kristal suiker	50 kg.	f. 53,90	f. 58,21	— 0,81
	1/2 kg.		f. 0,58	— 0,01
Thee				
Liptons (instant)	24/1 oz.	f. 40,18	f. 1,86	N
	12/2 oz.	f. 37,04	f. 3,43	N
	12/3 oz.	f. 52,50	f. 4,86	N
Red-Rose (constanta)	96/25x21/2 gr.	f. 105,05	f. 1,21	+ 0,03
	72/50x21/2 gr.	f. 142,03	f. 2,19	+ 0,36
	36/100x21/2 gr.	f. 134,14	f. 4,14	+ 0,64

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen ter bevordering van de concurrentie zijn uiteraard toelaatbaar.

De absolute prijsverlagingen en verhogingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B. + verhoging
— verlaging
N nieuwe merk

DE DIRECTEUR.

In Nederlandse eredivisie

Kopgroep dichter bijeen

DEN HAAG - De kopgroep in de eredivisie is in de elfde ronde een beetje dichter bij elkaar gekomen. Ajax bleef, net als Feyenoord, doelpuntloos in de prestigeslag in De Meer en PSV versloeg Twente in de laatste wedstrijd voor de beslissende ontmoeting van woensdag in de tweede ronde van het toernooi om Europacup I. Roda JC bleef in de pas door een ruime, zij het wat hoog uitgevallen overwinning bij Vitesse, 5-2.

Van de laatste tien won alleen Haarlem, 2-1 tegen PEC/Zwolle en daardoor is de ploeg van Hughes weer een kleine middenstander in plaats van een pure degradatiekandidaat. Vitesse kwam aan de boden van de ranglijst met een punt achterstand op de verliezers PEC/Zwolle en Utrecht en Den Haag, VVV en Volendam die gelijk speelden.

PSV en Ajax hebben dit weekeinde zuinig omgesprongen met de spelers die nog niet helemaal fit zijn, met het oog op de Europese wedstrijden van woensdag. Ajax bijvoorbeeld speelde zonder Krol en Van Dord en bracht pas tegen het slot van de strijd met Feyenoord Everse nog even binnen de lijnen.

PSV speelde zonder Van Beveren, Willy van de Kerkhof, en Postuma en moest na twintig minuten verder zonder Rene van de Kerkhof. Twente op zijn beurt miste behalve Otto en Strijdveen ook nog Thijssen en Van Ierssel. Door al die afwezigen was er wat minder kwaliteit binnen de lijnen dan gewoonlijk bij een topper als PSV - Twente, maar het duel was wel boeiend. PSV was in de eerste helft sterker en nam door Poortvliet een voorsprong. Het minimale verschil bleef een vol uur, tot het laatste signaal van Bep Thomas op het bord staan, hoewel Twente vooral in het laatste half uur alles uit de kast heeft gehaald om naast de kampioenen te komen. Opvallend was de gedaanteverandering bij Harrie Lubse. De waterdrager van PSV was door de absentie van Van der Kuylen in de rol van spelbepaler gezet en hij kon die taak best aan.

Ajax heeft tegen het onervaren Feyenoord voor rust de beste kansen gehad, mede omdat Feyenoord zijn middenvelders nogal ver terughield. Na rust stuurde Jezek zijn mannen iets meer naar voren en van dat moment bleef er niet zo erg veel over van het overwicht van de Amsterdammers. Ook de kwaliteit van het duel werd minder omdat het werkvoetbal uit het eerste uur erg veel van twee ploegen had gevraagd. Ajax met Lerby en Zwamborn als uitblinkers had wat meer adem, maar kon daar geen profijt uit trekken omdat libero Meutstege uitsluitend verdedigend wilde spelen en daarom zijn middenveld en aanval nimmer dat extra zetje in de rug gaf dat zo langzamerhand het handelsmerk van Ruud Krol is geworden. Feyenoord wisselde na rust twee-derde van zijn aanval omdat Van der Lem was leeggespeeld en Houtman geblessecrd raakte. Geen van het vijftal haalde een dikke voldoende, ook de ijslander Petursson niet, die zaterdagavond de sprong van het amateurvoetbal naar de top van de Nederlandse eredivisie nog niet kon maken.

Vitesse was niet bang voor Roda JC, letterlijk noch figuurlijk. Het gevolg was aan de ene kant een tamelijk fors duel en aan de andere kant een wat groot uitgevallen nederlaag voor de Arnhemmers, die na rust, in iets meer dan tien minuten, de prijs betaalden voor hun ondoordachte jacht op de gelijkmaker. Door De Jong en Nanninga was Roda JC op 2-0 gekomen. Veenstra kon nog voor rust de voortreffelijke Jan Jongbloed passeren. Na rust stortte Vitesse zich blindelings in het offensief. In twaalf minuten brachten Vermeulen, De Jong, Nanninga het verschil op vier treffers. Pas daarna maakte Bursac het doelpunt dat Vitesse veel eerder begeerde.

Go Ahead, woensdag voor de beker uitgeschakeld door NAC, heeft zaterdag zijn revanche gehaald in een duel dat een dikke 10.000 kijkers prettig bezig hield. De Eagles speelden voor rust wat beter en scoorden door Kristiansen, na rust kwam NAC terug, maar strandde op Jan Endeman. De vierde doelverdediger, die de Adelaars dit jaar hebben moeten opstellen.

Sparta en NEC hadden één ding gemeen: een geweldige inzet, die van tijd tot tijd zelfs genadeloos was. Verder was Sparta wat sterker en kreeg NEC de betere kansen. Dat leidde niet tot doelpunten. Pas vijf minuten viel de enige geldige treffer. Surau kreeg de bal ongelukkig op zijn schoen en daardoor kon invaller Holwerda Sparta koppend op winst zetten.

VVV was veel meer in de aanval dan Volendam dat slechts door een redelijke hoeveelheid geluk in vijf kwartier slechts één doelpunt had moeten incasseren, een treffer van Jansen. Tien minuten voor tijd kopte Guyt Volendam zelfs nog naast VVV.

MVV heeft weer een punt binnen gesleept. Uit Den Haag. De Maastrichtse ploeg deed dat na de verrassende openingstreffer van Dijkstra met het meest afschuwelijke beton-voetbal dat sinds jaren op Nederlandse velden is gedemonstreerd. Voor Leo Steegman echter tellen de punten en niet de Haagse toeschouwers. Den Haag probeerde tenminste te voetballen, maar kwam niet verder dan een halve beloning voor zijn nobel streven. De productiviteit stokte na de gelijkmaker van Jonker, niet in het minst omdat Beatsen winnaar bleef in een strafschopduel met Van Leeuwen.

Utrecht, veel dichter bij de rode streep dan MVV en op bezoek bij een sterkere tegenstander (AZ67) heeft nadrukkelijk geweigerd het doel met verdedigers op te vullen. Utrecht wilde voetballen en deed dat best aardig. Zij het iets minder goed dan AZ dat in zijn productie werd geremd door de sublieme doelman Van Breukelen. Er kwamen toch drie treffers, twee van Kist en één van De Graaf. Het hadden er vier kunnen zijn als Metgod raak had geschoten van de strafschopstip.



ORANJESTAD — De gisteren door de Aruba wielrenners bond georganiseerde ,,Cross Country Cycle Race'' is een groot succes geworden.
Niet minder dan 46 deelnemers meldden zich bij de start, terwijl het geheel zonder ook maar één incident verloop. De goede medewerking die de politie hierbij verleende, was mede oorzaak van dit succesvol verloop.
Frank Cornelie, is de winnaar geworden van deze eerste cross county in de tijd van 1.25.37 uur, gevolgd op de tweede plaats door Candy Werleman in 1.26.50 uur, en op de derde plaats Johnny Joweth in 1.27.50 uur. Voor de aanvang van de race reikte de Wilerennersbond een plaquette uit aan mevrouw Beril Navas, zijnde de oudste dochter van de overleden mede-oprichter van de Aruba wielrenners bond, Rudolf Chin-A-Loi, ter wiens gedachtenis de race toegewijd was.
Foto:: Cross-county winnaar, Frank Cornelie, bij het bereiken van de finish.

Fortuna SC heeft geluk

DC Amsterdam voorlopig in eredivisie uitgeschakeld

DEN HAAG — De elfde speeldag in de eerste divisie bracht veel geluk voor het Limburgse Fortuna SC. Zelf bracht de ploeg van Joop Castenmiller, Eindhoven, de eerste nederlaag (2-1) toe, terwijl FC Groningen, de eerste periodekampioen, verloor van Excelsior (2-0). Voor de Groningers was dit eveneens de eerste nederlaag, zodat er in het hele betaalde voetbal geen enkele ongeslagen club is overgebleven.

Wageningen, dat de uitwedstrijd tegen FC Dordrecht met 2-1 won, nam met Excelsior de tweede plaats op de ranglijst over van FC Groningen. Heracles, met 2-1 beter dan Telstar, bleef eveneens goed in de race. FC Amsterdam telt voorlopig niet meer mee in de eerste divisie. De ploeg van Cor van der Hart verloor door een hautaine houding de uitwedstrijd tegen SVV Verdiend met 2-0.

De karakteristieken van alle in het weekeinde in de eerste divisie gespeelde wedstrijden zijn:

Excelsior - FC Groningen 2-0 (0-0). Score: 72. Waslander 1-0, 86. Plasmans 2-0. Scheidsrechter: Gans. Toeschouwers: 3600. Gele kaart voor Nijssen (Excelsior) wegens onderuit halen van een tegenstander.

FC Dordrecht - Wageningen 1-2 (0-1)... Score: 6. Van de Berg 0-1, 69. Ooms 1-1, 81. Van der Klift 1-2. Scheidsrechter: Bosman. Toeschouwers: 1700.

Heerenveen - FC Vlaardingen 0-0. Scheidsrechter: Klint. Toeschouwers: 3500. Gele kaarten voor Lohman, De Vos-Van Steenwijk en Schrier (allen FC Vlaardingen) wegens ruw spel en spelbederf.

Fortuna SC - Eindhoven 2-1 (1-1). Score: 31. Schapendonk 0-1, 44. Titalcy 1-1, 48. Ruys 2-1. Scheidsrechter: Oetelmans. Toeschouwers: 7000. Gele kaart voor Van der Vleut (Eindhoven) wegens onderuit halen van een tegenstander.

Heracles - Telstar 2-1 (0-0). Score: 61 Van Toor 0-1, 64. Bakker 1-1, 86. Bekkenutte 2-1. Scheidsrechter: Jonker. Toeschouwers: 3500. Gele kaart voor Voshaar (Heracles) wegens te ruw spel.

De Graafschap - Helmond Sport 0-0. Scheidsrechter: Draaisma. Toeschouwers: 4000.

SVV - FC Amsterdam 2-0 (1-0). Score: 11. Hoogmoed 1-0, 89. Den Haan 2-0. Scheidsrechter: Van Dijken. Toeschouwers: 2100. Gele kaart voor De Leeuw (FC Amsterdam) wegens onderuit halen van een tegenstander. Waarschuwing voor Korver (SVV) wegens spelbederf.

FC Amersfoort - SC Cambuur 0-2 (0-0). Score: 55. Hazelhof 0-1, 74. Goozen 0-2. Scheidsrechter: Beukman, later wegens blessure vervangen door grensrechter Roefen. Toeschouwers: 1600.

SC Veendam - FC Den Bosch 1-1 (1-0). Score: 27. Korte 1-0, 68. Peters 1-1. Scheidsrechter: Van Swieten. Toeschouwers: 3000.

Sporttoto 43

DEN HAAG — De uitslagen van de wedstrijden, die voorkomen op Totoformulier 43 zijn: Sparta - Nec 1-0; FC Den Haag - MVV 1-1; AZ67 - FC Utrecht 3-0; Haarlem - PEC Zwolle 2-1; Go Ahead Eagles - NAC 1-0; PSV - FC Twente 1-0 FC VVV - Volendam 1-1; Vitesse - Roda JC 2-5; Ajax - Feyenoord 0-0; Excelsior - FC Groningen 2-0; Fortuna SC - Eindhoven 2-1; SVV - FC Amsterdam 2-0; Veendam - FC Den Bosch 1-1.

Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit:
1-3-1-1-1-1-3-2-3-1-1-1-3

Inleg: 706.757 gulden; PRIJZENBEDRAG: 335.709 gulden; eerste prijs: 134.283 gulden; tweede prijs: 83.927 gulden; derde prijs: 117.498 gulden.

ANC-toernooi succes

ORANJESTAD — Een totaal van 192 gevangen exemplaren met een gewicht van 3524.4 kilo, was het resultaat van het 14e internationale vistoernooi van de Aruba nautical club. (ANC). Hiervoor zorgden de 46 teams - een record tot nu toe - uit Venezuela, Puerto Rico, Curacao, Dominicaanse Republiek en Aruba.

Met het aantal van ruim vijfduizend kilo's vorige weekeinde tijdens het Bucutitoernooi en de ruim drieduizend kilo's van het Nautical-toernooi op afgelopen zaterdag en zondag, kan gezegd worden dat dit jaar de vissen goed gebeten hebben op Aruba.

Het hoogste aantal kilo's per team werd gevangen door de ,,Bella'', van de Club Nautico Santo Domingo, met een totaal van 264.2 kilo, terwijl deze prijs, in individueel verband, gewonnen werd door Rafael Sanson, van de Sangala uit Puerto Cabello, met 202.4 kilo. De ,,Yumna'' uit Curacao verwierf de prijs van meeste exemplaren per team met 18 exemplaren. De prijs voor grootste ,,aguja'' ging naar Timoteo Willems, van Bucuti yacht club Aruba, met een gewicht van 35 kilo.

De grootste sailfish werd gevangen door Carlos Pardi, uit Maracaibo, met een exemplaar van 35.7 kilo.

Jorge Perez, eveneens uit Maracaibo, ving de grootste ,,peto'' met een gewicht van 15.6 kilo, terwijl Marco Rooks, van 'Club' Nautico Maracaibo, de grootste ,,atun'' van 6.5 kilo naar boven bracht, en Jan Beaujon van de Curacao yacht club de grootste ,,dorado'', zijnde 15.3 kilo, aan zijn lijn kreeg.

Jesus Alvarez, uit Caracas, won de prijs van grootste barracuda met een exemplaar van 10.5 kilo.

Sal Kan, van Aruba nautical club, won de prijs als beste visser van de organiseerende club met een totaal van 48.3 kilo, terwijl dezelfde prijs voor buitenlandse deelnemer gewonnen werd door Rafel Sanson, uit Puerto Cabello, met 202.4 kilo.

Ellen Beaujon, van Curacao yacht club, kreeg de prijs als beste vrouwelijke deelnemer, met een totaal van 77.1 kilo.

Het Aruba Nautical-toernooi een van de beste - zo niet het beste toernooi tot nu toe, werd gisteravond besloten met de prijs uitreiking en een prima verzorgd afscheids-buffet door de catering-service van het Aruba Caribbean Hotel.

ORANJESTAD — Beelden van het in het weekeinde gehouden internationale vistoernooi van de Aruba Nautical Club.
***Boven:** de gevangen exemplaren worden naar de weegschaal gesleept;*
(onder): de gevangen exemplaren verdwijnen na de weging in de freezer.





Uitslagen eredivisie basket

HAARLEM — Vrijdagavond zijn er voor de eredivisie basketbal twee wedstrijden gespeeld. De resultaten zijn: Heren: Frisol - Delta Lloyd 93-95; Dames: White Stars - Voorburg 75-47.

Colombia overklast Venezuela bij DC

BOGOTA — Colombia nam in Bogota een beslissende voorsprong van 3-0 tegen Venezuela. In het Venezolaanse team speelde de bekende Humphrey Hose mee. De uitslagen: Ivan Molina - Jorge Andrew 3-6, 6-3, 6-2, 7-5; Jairo Velasco - Humphrey Hose 6-3, 5-7, 5-7, 6-4, 6-4; Ivan Molina/Jairo Velasco - George Andrews/Humphrey Hose 6-4, 8-6, 6-8, 6-4. In de volgende ronde komt Colombia uit tegen de winnaar van Mexico - Canada. In deze wedstrijd heeft Mexico een voorsprong genomen van 1-0. Marcelo Lara zegevierde met 7-5, 3-6, 9-11, 6-2, 6-4 over Jean Genois. Het tweede enkelspel werd wegens de regen een dag verschoven.

Brazilie nam tegen Uruguay een winnende voorsprong van 3-0. In het dubbelspel zegevierden Carlos Alberto Kirmayrs en Ney Keller met 6-4, 11-9, 6-2 over Hugo Roverano en Jose Damiani.

Argentinie heeft in de Daviscupwedstrijd voor de Zuidamerikaanse zone een voorsprong van 2-0 genomen tegen Ecuador. In Guayaquil (Ecuador) won Ricardo Cano met 3-6, 9-7, 4-6, 6-4, 7-5 van Ricardo Ycaza en Jose Luis Clerc met 6-1, 3-6, 8-6, 6-3 van Andres Gomez. Brazilie nam in Itu (Braz) een voorsprong van 2-0 tegen Uruguay.

ANVOBO in vriendschappelijke sfeer bijeen

Antilliaans volleybal op Sint Maarten

WILLEMSTAD — Het toernooi om het Antilliaanse volleybalkampioenschap zal dit jaar voor de heren op Sint Maarten zijn beslag krijgen en voor de dames op Curacao,. Begin volgend jaar zal dan strijd geleverd moeten worden om te bepalen door welk eiland de Antilliaanse selectie gevormd kan worden. Voor de heren gebeurt het dan op Curacao, voor de dames op Bonaire of Aruba als dat niet lukt, dan gebeurt het op Sint Maarten. Verder is bepaald dat de selectie niet zonder meer naar Cuba of Mexico gaat maar dat men daartoe moet spelen en winnen van twee buitenlandse ploegen. Een en ander is besloten in het afgelopen weekeinde tijdens een vergadering van de Antilliaanse volleybal bond (ANVOBO). Het overleg werd gekarakteriseerd als vriendschappelijk en sportief.

De vertegenwoordigers van het Anvobo-bestuur kwamen te Rust en Burgh bijeen en wel zondag van elf uur's morgens tot s' middags vier uur.

Present waren: van Aruba Donald Bailey en Lucia Herrera, van Bonaire R de Jongh, mej E. Evertsz (waarneemster) de heer Melaan van Curacao Ramon Rico Jos Elmondalek, Buchi la Cruz, Tyrone Augusta en van Sint Maarten William Marlon, en Patricia Philips. Door de goede sfeer konden alle misverstanden worden uitgepraat en konden belangrijke zaken worden geregeld.

Wat het Antilliaanse kampioenschap betreft trof men de volgende regeling: voor de heren wordt er gestreden op de baan van het SM Milton Peters College en wel op 1,2 en 3 december, voor de dames gebeurt het op de baan van het Thomas College en wel op 8,9 en 10 december.

De uiterste dag van inschrijving is 8 november. Elke delegatie bestaat uit maximaal twaalf spelers, één trainer, één coach, één scheidsrechter en één delegatieleider. Aan het Antilliaanse kampioenschap mogen alleen spelers meedoen van de kampioensploegen welke aan de reglementaire competitie hebben deel genomen, van onder meer het Caribisch gebied.

Wat betreft de deelname aan het kampioenschap voor heren op Cuba en voor dames in Mexico werd het volgende besloten.

De selectie, van de verschillende eilandelijke bonden spelen tegen elkaar op 26,27 en 28 januari, wat de dames betreft op Bonaire, Aruba of op Sint Maarten en voor de heren op 2, 3 en 4 februari op Curacao. De eilandelijke ploeg die als kampioen van het toernooi eindigt vormt de Antilliaanse selectie. Om echter aan genoemd buitenlands toernooi te kunnen deelnemen moeten de selecties spelen tegen de no ' 5 6 en 7 van het CAC-toernooi van Medellin, wat dit voor de heren betekent ,dit dat zij moeten spelen en ook winnen tegen en van Haiti en Puerto Rico, de dames zullen het moeten opnemen tegen de Bahamas en Costa Rica en ook van deze landen moeten winnen. Met deze maatregelen wil de Navobo bereiken, dat de Antillianen op volleybalgebied goed voor de dag gaan komen.

Vejle BK weer Deens kampioen

KOPENHAGEN — Door met 2-1 van B 1901 Nykoebing te winnen is Vejle BK op de voorlaatste wedstrijddag van de nationale voetbalcompetitie kampioen van Denemarken geworden. Het is de vierde maal dat Vejle BK de titel veroverde. De club werd voorts vijf maal winnaar van de nationale voetbalbeker.

Peking moderniseert zijn defensie

Nederland wil meepikken van Chinese wapenorders

PEKING - China is bereid met Nederland samen te werken op defensiegebied. Dergelijke samenwerking zou, gezien de contacten die de laatste tijd met andere Westeuropese landen als Frankrijk en Engeland op gang zijn gekomen, vrijwel zeker de vorm van leveranties van Nederlands militair materieel aan China krijgen.

Op het ministerie van Buitenlandse Zaken in Peking zegt men dat er "tot nu toe" geen samenwerking op militair gebied met Nederland bestaat, en men verklaart niet te weten of Nederland tot dergelijke samenwerking bereid zou zijn. Is die bereidheid in Nederland aanwezig, "Dan zijn wij natuurlijk tot samenwerking bereid". Minister Van der Klaauw heeft de afgelopen maanden, in Den Haag en in de Verenigde Naties in New York, met zijn Chinese collega Huang Hua gesproken, en talrijke Chinese missies hebben de laatste tijd Nederland bezocht. Er zijn tot nu toe geen aanwijzigingen ontvangen dat China voor de modernisering van zijn strijdkrachten ook bij Nederland zou willen aankloppen. In Frankrijk zou China voor circa 350 miljoen dollar anti-tank raketten hebben besteld, met de Verenigde Staten en Engeland zou worden onderhandeld over de levering van resp infra rode-apparatuur en vliegtuigmotoren. Ook zou China overwegen de Franse Miragestraaljager aan te schaffen.

China, zo zegt men op het ministerie van Buitenlandse Zaken in Peking, wil graag met West-Europa samenwerken bij het totstandbrengen van wat "de vier moderniseringen" heet, te weten van de (lichte) industrie, de landbouw, de wetenschap en de technologie, die ipso facto ook de defensie omvatten.

'HEGEMONISME

Hoewel de maatschappelijke stelsels niet hetzelfde zijn, zijn er "onder de huidige omstandigheden" geen meningsverschillen. Met "huidige omstandigheden" bedoelt men dat zowel China als West Europa worden bedreigd door het "hegemonisme" van de SovjetUnie, dat een miljoen man langs de grens met China heeft gestationeerd. Het drievierde deel van de totale Sovjetstrijdkrachten dat in Europa is gelegerd "vormt een rechtstreekse bedreiging" van West Europa.

"West Europa en China worden beide geconfronteerd met de noodzaak van strijd tegen het Sovjet hegemonisme, beide moeten hun eigen veiligheid en onafhankelijkheid verzekeren".

Het Westeuropese streven naar nauwere samenwerking en eenheid binnen de Europese gemeenschap is, aldus Chinese woordvoerders, in het belang van de volkeren van West-Europa en de wereldvrede, en heeft daarom de volledige steun van China. "Wij zien graag een sterk en verenigd Europa, zoals West Europa graag een sterk en welvarend China ziet. Er is een goede basis voor samenwerking, en de betrekkingen zullen zich ongetwijfeld verder ontwikkelen".

De Sovjetdreiging vormt niet de enige basis voor goede samenwerking tussen West-Europa en China. Wij ontwikkelen, zo zegt men in Peking, ook betrekkingen met de Verenigde Staten op basis van de - intertijd door premier Tsjoe En - lai geformuleerde - vijf beginselen voor vreedzame samenwerking. Maar volledige diplomatieke betrekkingen met Washington zullen eerst tot stand komen indien het de drie Chinese eisen heeft ingewilligd, al terugtrekking van de Amerikaanse troepen van Taiwan, verbreking van het defensie verdrag tussen Amerika en Taiwan, en verbreking van de diplomatieke betrekkingen.

RUSSISCHE DREIGING

Indien de Sovjet-bedreiging van West-Europa zou verminderen zou, zo zegt men, China zich slechts gelukkig prijzen. Maar men gelooft niet dat dat in de naaste toekomst het geval zal zijn - integendeel, de dreiging is de laatste tijd slechts toegenomen. Door acties op de flanken, omsingelingspogingen in het Midden Oosten, het Middellandse Zeegebied en Afrika, tracht de SovjetUnie de levenslijnen van West Europa, de aanvoer van energiedragers en grondstoffen, af te snijden.

In antwoord op een vraag of West Europa naar Chinese opvatting de Sovjetunie afdoende tegemoet treedt, zegt men in Peking dat men zich in Europa de dreiging steeds meer bewust wordt, en dat de verhoging van de defensieuitgaven met drie procent een blijk is van grotere waakzaamheid.

URANIUM

Over de mogelijkheid dat Urenco China verrijkt uranium voor kerncentrales zou leveren, merkt men op het ministerie van Buitenlandse Zaken op dat er op het gebied van kernenergie met geen enkel westers land wordt samengewerkt. Men heeft tot nu toe geen concrete suggesties voor dergelijke samenwerking ontvangen, maar eventuele samenwerking zou "moeten worden onderzocht en bestudeerd".

China is weliswaar geen partij bij het non-proliferatieverdrag - dat het als discriminerend tussen kernmogendheden en niet-kernwapenstaten beschouwt - maar Brazilie is dat evenmin. Echter, de Braziliaanse regering heeft meermalen verklaard geen kernwapens te zullen vervaardigen, terwijl China zelf een kernmogendheid is en meent dat, zolang de grote mogendheden geen garanties geven geen kernwapens tegen niet-kernwapenstaten te gebruiken, elk land het recht heeft zijn eigen nucleaire afschrikwekkend vermogen te ontwikkelen. China zou eveneens graag gebruik willen maken van de ervaringen die, in Nederland en in het algemeen West Europa, zijn opgedaan met economisch management. Het verschil in maatschappelijk stelsel - particulier en sociaal bezit van de produktiemiddelen is hiervoor geen beletsel omdat, zo zegt men, de produktie in de kapitalistische landen als geheel een anarchistisch (in de zin van ongeordend) karakter draagt, maar in afzonderlijke bedrijven, vooral die welke op grote schaal consumptie-artikelen vervaardigen, de produktie efficient en terdege is geplanned en geregeld.

Rusland wil uitbreiding SALT-overleg

PARIJS — De Sovjet-Unie wil alle kernmogendheden in de wereld betrekken in het zogenaamde SALT-overleg. Hierin bespreken thans alleen de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie hoe zij tot een afremming van hun onderlinge wedloop op het gebied van strategische kernbewapening kunnen komen.

De Russische minister van Buitenlandse Zaken Gromyko verklaarde zaterdag dat de Sovjet-Unie dit voorstel had gedaan aan de Verenigde Staten. Hij zei dit op een persconferentie na afloop van een driedaags bezoek aan Parijs, waar hij, naar zijn zeggen, onder meer ook overleg had voorgesteld tussen Franse en Sovjet-deskundigen ter bestudering van Franse voorstellen voor een Europese ontwapeningsconferentie met als voornaamste doel het terugdringen van de conventionele bewapening. ,,Europa zit namelijk op een berg wapens", zo zei de Russische minister.

Hij zei niet nader te willen ingaan op een vraag of de kwestie van de Franse bereidverklaring tot levering van defensieve raketten aan China vorige week als zodanig aan de orde was geweest in zijn gesprekken in Parijs. Voordat Frankrijk deze raketten aan China zou kunnen leveren zou Parijs de instemming moeten hebben van de westelijke coördinatiecommissie Cocom, die de levering van technologische kennis en technologisch waardevolle zaken aan communistische landen controleert.

Dissidente Tsjech krijgt reisvisum

WENEN — De dissidente Tsjechoslowaakse toneelschrijver Pavel Kohout (50) heeft zaterdag met een visum van een jaar zijn land verlaten om in Wenen als adviseur te gaan fungeren bij het beroemde Burgtheater, dat een aantal van zijn stukken op het programma heeft.

Tot tien dagen geleden werd Kohout, die de Tsjegoslowaakse mensenrechtenbeweging Charta 77 krachtig steunt, de normale uitreispapieren geweigerd. Voor het laatst was hij in 1975 in het westen geweest, namelijk in Zwitserland en Oostenrijk. Op de papieren, die hij nu heeft, zou hij volgend jaar op elk gewenst moment weer naar zijn land waar hij een publikatieverbod heeft gekregen en zijn stukken verboden zijn, kunnen terugkeren. Eerder weigerde hij door Oostenrijk aangeboden politiek asiel te aanvaarden of vrijwillig in ballingschap te gaan.

Hoofd van Huis Romanov overleden

ROME — Het hoofd van de voormalige Russische keizerlijke familie, prins Roman Petrowitsj, is maandag in Rome overleden, zo is in de Italiaanse hoofdstad vernomen. De 82-jarige prins was een neef van Tsaar Nicolaas II die na de Russische revolutie van 1917 werd gedood. Prins Roman was een zoon van groothertog Peter van Rusland en prinses Militza van Montenegro. Zelf week hij na de revolutie uit naar Frankrijk. Sinds 1936 woonde hij in Italie waar hij een zeer teruggetrokken leven leidde. In 1921 trouwde hij met gravin Prascovia Cheremetieff.

Buitenlanders in Iran veiligheid gewaarborgd

Minister ontkent vrees voor xenofobie

TEHERAN — **De regering van Iran blijft volledig garant voor de veiligheid van de buitenlanders die in het land wonen en werken, zo verklaarde zondag de Iraanse minister van Voorlichting, Mohammed reza Ameli. Ingaande op eisen van enkele stakende groeperingen dat de buitenlanders moeten worden uitgewezen, zei de minister op een persconferentie in Teheran dat er terzake geen reden was voor bezorgdheid.**

Ameli zei verder dat ook de religieuze minderheden in Iran bescherming bleven genieten. Als zij mikpunt van gewelddadigheid zijn geweest, zei hij, dan is dat bij uitzondering voorgekomen.

De regering van Iran heeft zondag 34 hoge ambtenaren van de gevreesde staatsveiligheidspolitie en geheime-inlichtingendienst Savak van hun functie ontheven of tot ontslag gedwongen.

Volgens krantenberichten die indirect door een minister werden bevestigd, is onder de ontslagen ambtenaren de tweede man in de organisatie, Parveez Sabeti.

Vrijgelaten politieke gevangenen hebben verteld hoe zij tijdens hun gevangenschap zijn gefolterd.

Leden van de oppositie in het parlement hebben in het Lagerhuis een motie ingediend waarin zij vragen om een nieuw proces voor alle politieke gevangenen die nog achter tralies zitten en om officieel eerherstel voor degenen die onlangs zijn vrijgelaten.

De sjah van Iran ontsloeg in juni het hoofd van Savak in de afgelopen dertien jaar, generaal Nematollah Nassiri, onder druk van de betogingen tegen zijn bewind. Hij benoemde de generaal tot ambassadeur in Pakistan, maar Nassiri moest aftreden toen er beschuldigingen tegen hem werden ingebracht dat hij opdracht had gegeven tot folteren en dat hij zich in diensbetrekking wederrechtelijk had verrijkt.

De Iraanse regering beschuldigde de sinds 1949 ondergronds werkende communistische partij, Toudeh er zondag van de raddraaier van de onlusten in het land te zijn.

Wat de onlusten zelf betreft: jongelui stichtten zondag brand in een bioscooptheater in het centrum van Teheran. Het theater was leeg en de brandweer kon verhinderen dat het vuur oversloeg naar belendende percelen.

In gevechten die zaterdag in 37 steden plaatshadden, zijn acht mensen om het leven gekomen.

De redactie van het dagblad, Ayandegan, een van de vier grote landelijke kranten in Iran, is in staking gegaan bij wijze van protest tegen ,,censuur" vanuit het bedrijf en het proregeringsstandpunt dat wordt ingenomen door de leiding van de krant.

Van buitenaf wordt geen censuur meer uitgeoefend: de twee grote landelijke dagbladen, Etelaat en Kayhan, maakten zondag gewag van de bedreiging die de Sjiietische hierarchie heeft geuit, om door middel van geweld de islamitisch-theocratische staat uit te roepen.

Labour nog in gunst van Engelse kiezers

Callaghan behoudt voorsprong op Tories

LONDEN — De Britse Labourregering van James Callaghan is er bij tussentijdse verkiezingen in geslaagd, de twee op het spel staande Lagerhuiszetels te behouden. In het Schotse district Berwick steeg het stemmenpercentage van Labour in vergelijking met de algemene verkiezingen in 1974 van 43,3 tot 47,4 pct. Deze winst ging ten koste van de Schotse nationalistische partij die haar percentage zag dalen van 13,2 tot 8,8 pct. De conservatieve oppositie ging vooruit van 37,6 tot 40,2 pct. In het Noordengelse district Pontefract ging Labour ongeveer zeven pct achteruit ten opzichte van de conservatieven. Haar kandidaat kreeg echter toch bijna tweemaal zoveel stemmen als de conservatieven en de liberalen samen.

Vooral het resultaat in Berwick stemde de socialisten tot voldoening, omdat daar de conservatieven een goede kans hadden op de overwinning. Labour kreeg daar 20.530 stemmen, tegen de conservatieven 17.418, de Schotse nationalisten 3,799 en de liberalen 1,543 stemmen. In Pontefract stemden 19.508 kiezers op Labour, 8.080 op de conservatieven en 2.054 op de liberalen.

In het Lagerhuis komt Callaghan negen stemmen te kort voor de absolute meerderheid. Het resultaat van een Gallup-onderzoek gaf de dag voor de tussentijdse verkiezingen te zien, dat Labour in ruim een maand tijd een achterstand van zes pct op de conservatieven heeft omgezet in een voorsprong van 5,5 pct. De uitslagen in Berwick en Pontefract geven geen duidelijke aanwijzing, hoe algemene verkiezingen op dit ogenblik zouden aflopen. Callaghan behoeft niet vóór oktober van het volgend jaar verkiezingen uit te schrijven. Vorige maand liet hij in strijd met de algemene verwachtingen weten dat hij de kiezers niet vervroegd naar de stembus zou roepen. Wellicht dat hij dit binnenkort toch zal doen, op grond van het gunstige resultaat van de Gallup-peiling.

Oeganda meldt weer Tanzaniaanse inval

NAIROBI — Tanzaniaanse troepen zijn, met steun van Cubanen, opnieuw Oeganda binnengevallen, zo meldt Radio-Oeganda vandaag. Volgens de mededeling trekken de Tanzanianen op met tanks en zware wapens. Zij zouden de stad Mutukula al hebben bezet en naderen Masaka dat 65 kilometer van de grens aan de westelijke oever van het Victoria-meer ligt. Voorts zouden zij over water oprukken naar Kampala en Entebbe.

De Oegandezen hoeven zich echter geen zorgen te maken, want de Oegandese strijdkrachten zullen de invallers verdrijven, zei de radio. De strijdkrachten zijn in staat van paraatheid maar burgers die verlof hebben kunnen thuisblijven. Artsen moeten bereikbaar blijven.

Mutukula, een kleine grenspost bij de Oegandees-Tanzaniaanse grens was al in september 1972 door de Tanzanianen bezet. Zij werden echter na een korte strijd verdreven. Eerder deze maand zei president Idi Amin dat de Tanzanianen 20 kilometer op Oegandees gebied waren doorgedrongen, maar dat zij waren verdreven.

Tanzania heeft steeds ontkend dat zijn troepen, Oeganda waren binnengedrongen.

Politiemannen in Laos duiken onder

BANGKOK — Vier kolonels van de Laotiaanse politie zijn samen met ongeveer 400 ondergeschikten ondergedoken. Dit is donderdag in welingelichte kringen in Bangkok vernomen. De aanleiding tot hun stap is niet officieel bekend, maar waarnemers wijzen erop dat op 20 september de kolonel van politie Duane Souvannaraht, de Laotiaanse oud-minister van Binnenlandse Zaken, is omgekomen. In Bangkok werd gezegd dat twee hoge officieren van politie onlangs zijn gearresteerd. Een van hen had de leiding over een heropvoedingskamp.

Autogordelgebruik spaarde mensenlevens

DEN HAAG — Staatssecretaris Veder-Smit (Volksgezondheid) heeft becijferd, dat als gevolg van het autogordelgebruik in de jaren 1975 tot en met 1977 in totaal ongeveer 1200 levens gespaard zijn gebleven.

In antwoorden op vragen, gesteld vanuit de commissie voor de volksgezondheid uit de Tweede Kamer ter voorbereiding van de begrotingsbehandeling wijst zij op twee opmerkelijk resultaat: bij auto-ongevallen werden van inzittenden, die de gordel niet gebruikten er tweemaal zoveel in ziekenhuizen opgenomen als van inzittenden die de gordel wel gebruikten. In 1976 overleden er in totaal 1050 personen bij auto-ongevallen. Meer dan de helft van de slachtoffers behoort tot de leeftijdsgroep 18-44 jaar. Van de overleden inzittenden behoorde 8 procent tot de leeftijdscategorie van jonger dan achttien jaar.

AMERICA LATINA

SALVADO MAZZA — De Argentijnse regeringsleider generaal Jorge Videla heeft verklaard dat zijn land zich solidair voelt met de legitieme verwachtingen van Bolivia. Hij zei dit in aanwezigheid van zijn collega regeringsleider en generaal Juan Pereda van Bolivia bij het officieel openen van een brug in de grensstreek tussen beide landen. De verklaring van generaal Videla werd uitgelegd als steun voor het Boliviaanse streven naar een directie toegang tot de open zee, iets waartoe de medewerking van Chili vereist is. Met zijn verklaring heeft Videla de toch al moeilijke verhouding tussen zijn land Argentinie en Chili - in verband met het Beagle-kanaal geen goed gedaan.

BRASILIA — De officiele woordvoerder van het presidentiele paleis heeft bekend gemaakt, dat de politieke vluchtelingen van Brazilie naar hun land kunnen terugkeren en dat hen op hun verzoek een paspoort zal worden verleend en de andere documenten om inderdaad terug te kunnen keren. Brazilie is de plaats waar Brazilianen thuis horen, zei de woordvoerder

CARACAS/BRUSSEL — Als veelbelovend oordeelde men in kringen van de EEG in Brussel het recente contact dat in Caracas was gelegd in tussen de EEG en de Sela, het Latijns-amerikaanse economische systeem. Overigens erkende men dat er nog heel veel overleg moet worden gepleegd en dat er nog veel moet worden uitgepraat tussen beide organisaties voordat men tot zaken kan komen. Van Latijns-amerikaanse zijde werd een project ingediend, efficient en goed-gedetaileerd, zoals de EEG het formuleerde, over de verbetering van de onderlinge relaties.

MANAGUA — De Nicaraguaanse oppositie wil, een regering van nationale eenheid met een tijdelijk karakter aan het bewind zien komen nu het land zich midden in een crisis bevindt, welke al aan teveel mensen het leven heeft gekost. Deze opvatting heeft men aan de internationale onderzoekcommissie te kennen gegeven. De oppositie wil in deze nationale eenheidsregering plaats ingeruimd zien voor de liberale partij (PLN), welke op het ogenblik aan de macht is, maar generaal Anastatio Somoza mag niet in de regering opgenomen worden. Op het ogenblik is een commissie van OAS-afgevaardigden bezig met een onderzoek naar de situatie in het land. Volgens Somoza is het geen bemiddelingscommissie maar een commissie van mensen die hem en het land willen helpen.

SAO PAOLO — Generaal Joao Batista Figueiredo moet de laatste president zijn die door een collegiale stemming aan de macht komt, zo meent kardinaal Paulo Evaristo Arns van Sao Paolo. Hij zei het bij zijn terugkeer na het conclaaf uit Rome. De kardinaal zei dat hij Gods zegen afsmekte over de nieuwe president en dat hij bidt dat alles goed mag aflopen.

VERENIGDE NATIES — Chili en Colombia hebben voor het forum van de VN aangedrongen op het beeindigen van de handelsbeperkingen welke de ontwikkeling van de Derde wereld-landen in de weg staan. Het beeindigen van het protectionistische systeem is volgens deze beide landen de methode om de betrekkingen in de wereld te verbeteren en wel tussen de landen in ontwikkeling en de geindustrialiseerde landen. Het protectionisme beperkt de markt voor de basisproducten, welke juist door de Derde wereld worden geleverd.

SANTO DOMINGO — Ongeveer tweehonderd bouwwerknemers hebben zich opgesloten in de kathedrale kerk van Sint Jan de Doper in de stad San Juan. De bezetters willen een bepaalde betaling voor het werk aan een gevangenisproject. De werkgever echter zegt dat hij volgens de wet heeft gehandeld en dat hij de werknemers niets verschuldigd is. Hij heeft hen ontslag gegeven om dat het karwei achter de rug was. Voor zij de kathedraal bezetten was men al enige dagen in staking geweest.

SANTIAGO DE CHILI — De Chileense leider generaal Augusto Pinochet heeft verklaard dat Chili niet van plan is de tweehonderdmijlszone af te kondigen in de streek waar het Beagle-kanaal ligt. Met Argentinie namelijk is al geruime tijd een verschil van mening aan de gang over de souvereiniteit over dit kanaal. Misschien kan in de betrokken streek volstaan worden met een zone van twaalf mijl zei hij.

Hij ontkende dat Chili op het punt van oorlog is tegenover Argentinie in verband met deze zaak. Een oorlog tussen beide landen is zelfmoord, aldus Pinochet.

China wil meer naar Nederland exporteren

Miljarden-opdrachten als tegenprestatie

PEKING - De Chinese minister van Buitenlandse Handel, Li Chang, heeft in Peking duidelijk laten blijken dat indien Nederland verwacht miljarden-opdrachten te kunnen boeken, het ook meer uit China moet importeren.

Hij verklaarde gisteravond op een diner dat de staatssecretaris van Economische Zaken Karel Beyn hem aanbood dat China meer zal moeten exporteren teneinde de plannen te kunnen uitvoeren die het land, met behulp van geavanceerde technologie uit de geindustrialiseerde landen, voor de eeuwwisseling een hoogontwikkelde staat moeten maken. Nu "de bende van vier" is verslagen, aldus minister Li Chang, kan China een "soepeler" beleid voeren, ook in de handel. De staatssecretaris, die woensdag voor een bezoek van een week in Peking is aangekomen, onmoette gisteren ook Li Changs plaatsvervanger Wang Jun-sheng, en de ministers van de metaal-industrie, van Land - en Bosbouw en van de Petroleumindustrie.

In de helft van het volgend jaar kan een tegenmissie van het Chinese ministerie van Land - en Bosbouw in Nederland worden verwacht.

Staatssecretaris Beyen ontmoette gisteren ook de president van de Bank van China, Chiao Pei-shin, de vice-minister van Verbindingen Pan Chi, de vice-minister voor de Lichte Industrie Yu Chien-ting, de voorzitter van de Chinese raad voor handelsbevordering Wang Yao-ting, en de vice-directeur van de burgerluchtvaart (CAAC) Chang Jui-eh.

Chinese luchtvaartautoriteiten inspecteerden gisteren in Peking de Fokker F 28 "Fellowship" waarmee de staatssecretaris naar Peking is gevlogen, maar maakten er geen vlucht mee. (In India en Japan, die eerder door minister Van der Klaauw werden bezocht, zijn wel demonstratievluchten gegeven).

Chileens verzet bundelt zich

GENEVE — De communisten, socialisten en christen-democraten in Chili zijn op weg naar een eenheid om het regime van dictator Pinochet omver te werpen. Dat heeft de algemene secretaris van de communistische partij van Chili, Luis Corvalan in Geneve verklaard. Corvalan werd twee jaar geleden door de Chileense militaire autoriteiten vrijgelaten in ruil voor de Russische dissident Boekowski.

Corvalan verklaarde donderdag op een persconferentie in Geneve dat generaal Pinochet zowel in binnen- als in buitenland steeds meer geisoleerd raakt. De communistische leider zei dat de lagere kaders van de politieke partijen in Chili het al eens zijn over een politiek tegen de militaire junta. Corvalen verwacht dat de partijleidingen dat op korte termijn ook worden.

De door Pinochet aangekondigde nieuwe grondwet veegde Corvalan van de tafel. Volgens hem kan een grondwet, die door vier of vijf helpers van de dictator is opgesteld niet goed uitpakken voor het volk. De voorziene volksstemming noemde hij een farce.

Vietnamese leiders naar Moskou

MOSKOU — De Vietnamese leiders zullen weldra een officieel bezoek aan Moskou brengen. Naar het Sovjetpartijblad Pravda meldde worden onder meer secretaris-generaal Le Duan en premier Van Dong in de Sovjet-hoofdstad verwacht.

Als zeker wordt aangenomen dat het conflict van Vietnam met Cambodja en China voornaamste onderwerp van gesprek zal zijn. Moskou steunt Vietnam maar zou bezorgd zijn over een mogelijke uitbreiding van het conflict.



Boumedienne zou stem verloren hebben

PARIJS — De geruchten over een zware ziekte van de sinds 24 september uit het openbare leven verdwenen president Houari Boumedienne van Algerije hebben woensdag enige vastigheid gekregen. Uit doorgaans welingelichte bron vernam het Westduitse persbureau DPA in Parijs, dat Boumedienne zijn stem kwijt is en dat de artsen vrezen dat het voor lange duur is.

De ziekte zou de Algerijnse president getroffen hebben kort na diens deelneming aan de Arabische topconferentie die plaatshad in Damascus. Boumedienne zou daarna wegens hevig lijden aan de halsspieren behandeld zijn in het ziekenhuis Maillot van Algiers, alvorens hij naar Moskou reisde.

Deze reis werd pas medio oktober van Sovjetrussische zijde bevestigd. Intussen werd Boumedienne's verblijf verlengd. Naar in Parijs verluidde had Algerije gevraagd om verschuiving van de datum waarop de Arabische topconferentie van Bagdad zou beginnen (2oktober). Irak had daar echter niet van willen horen.

Carter stelt Hoessein gerust

VS volledig partner in dialoog Amman en Israel

CAIRO — De Verenigde Staten hebben Jordanie en andere Arabische landen verzekerd dat zij volledig partner zullen zijn in toekomstige vredesonderhandelingen tussen hen en Israel. Dit heeft het Egyptische persbureau voor het Midden-Oosten vrijdag gemeld.

Washington legde ook de nadruk op zijn beroep tot toepassing van resolutie nr 242 van de Veiligheidsraad (van november 1967) op alle fronten, waaronder de westelijke Jordaan-oever en de Syrische golan.

Het persbureau zei dat deze verzekeringen waren vervat in het Amerikaanse antwoord op 14 vragen die koning Hoessein van Jordanie had gesteld over de kader-akkoorden van Camp David. Het antwoord werd overgebracht door de Amerikaanse onder-minister van Buitenlandse Zaken, Saunders, Saoedi-Arabie en andere Arabische regeringen.

Over de Arabische autonomie op de westelijke Jordaan-oever en de strook van Gaza zei Washington dat gekozen vertegenwoordigers van de bewoners van beide gebieden volledig zullen deelnemen aan de onderhandelingen die zullen beslissen over hun definitieve status. Bovendien zullen deze gekozen vertegenwoordigers de bevoegdheid krijgen een overeenkomst die bij de onderhandelingen zou kunnen worden bereikt, goed te keuren of te verwerpen. Een dergelijke overeenkomst zou de wettige rechten van de Palestijnen en hun rechtvaardige eisen moeten erkennen, aldus het Egyptische persbureau dat het Amerikaanse document citeerde.

Dienstplicht voor zwarte Rhodesiers

Bij eerste lichting 24.000 man verwacht

SALISBURY — In de Rhodesische staatskrant is gisteren het dienstplichtbesluit voor de Rhodesische zwarten verschenen. Het betekent dat degenen die worden aangesproken, zich moeten melden voor dienstplicht in de strijd tegen de nationalistische guerrillastrijders. In Salisbury werd verwacht dat de eerste groep aanmeldingsplichtigen 25.000 man groot zou zijn.

Dienstplichtig zijn die zwarten die van het mannelijk geslacht en tussen de 18 en 25 jaar zijn, die drie jaar middelbaar onderwijs hebben voltooid of die zijn opgenomen in het leerlingstelsel. Zij moeten zich vóór 1 december melden, voor opropeing in het begin van het nieuwe jaar.

De dienstplichtigen is aangeraden hun dienstplicht tijdig te beginnen, aangezien hun niet zal worden toegestaan aan een universitaire of andere hogere opleiding te beginnen alvorens zij hun diensttijd van twaalf maanden hebben afgemaakt.

Minister Rowan Cronje zei dat de dienstplicht ook op zwarten toepasbaar was verklaard omdat de regering meerderheidsbewind in het vooruitzicht heeft gesteld en beeindiging van rassendiscriminatie.

Het nu 8.000 man tellende Rhodesische leger bestaat voor 80 procent uit zwarten, maar vrijwilligers. De ongeveer 35.000 reservisten van tussen de 18 en 50 jaar zijn blank. Zij zijn maximaal zeven maanden per jaar in militaire dienst. De enige zwarten die tot nu toe werden opgeroepen waren een handvol artsen in staatsziekenhuizen.

Massamoord in Ierland

BELFAST — Twee mannen uit Belfast hebben bekend dat zij tussen 1975 en 1977 zeventien mensen uit de stad hebben gedood.

Een van de twee beklaagden erkende dat hij de meeste zijner slachtoffers de keel had doorgesneden of met een bijl doodgeslagen.

De andere gaf tien moorden toe, waaronder die met een machinegeweer in café Clorine in het centrum van de Noordierse hoofdstad in de zomer van '75, waardoor de baas en vier stamgasten om het leven kwamen.

De twee mannen, William Moore en Robert Bates, allebei 29, woonden dicht bij elkaar op de West Circular Road in het overwegend protestantse stadsdeel, Shankhill, en waren beiden lid van de Ulster Volunteer Force.

De slachtoffers van Moore waren katholieken, die werden uitgekozen naargelang het zo uitkwam. De moorden werden indertijd toegeschreven aan de „slager" van Shankhill en zij joegen de katholieke bevolking schrik aan tot ze vorig jaar door de politie werden opgelost.

Moore en Bates gaven voor de rechter weinig blijk van emotie en knikten alleen maar „ja" als weer een nieuwe moord werd opgesomd. Hun opsluiting is verlengd tot de vonniswijzing, die zal plaatshebben na het proces tegen nog eens acht beklaagden, wie allen moord, vrijheidsberoving, wapenbezit en samenzwering tegen het leven van katholieken ten laste wordt gelegd.

Noorwegen gaat praten over olieprijs

OSLO — Noorwegen heeft de uitnodiging van de organisatie van Arabische olie-exporterende landen (OAPEC) aanvaard om over het vaststellen van de olieprijzen te praten. Dit is in Oslo meegedeeld.

De OAPEC heeft in september een vergadering gehouden in Oslo, waar kritiek werd uitgeoefend op het Noorse prijsbeleid. Noorwegen berekent de prijs van zijn Noordzee-olie aan de hand van de geschatte prijs in het voorafgaande kwartaal. Dit heeft volgens OAPEC het gevolg dat de olieprijzen aan de lage kant worden gehouden. De organisatie heeft Noorwegen daarom uitgenodigd om in Wenen met de OPEC - de organisatie van olie-exportlanden - te overleggen of er een verandering in het Noorse prijsbeleid kan komen.

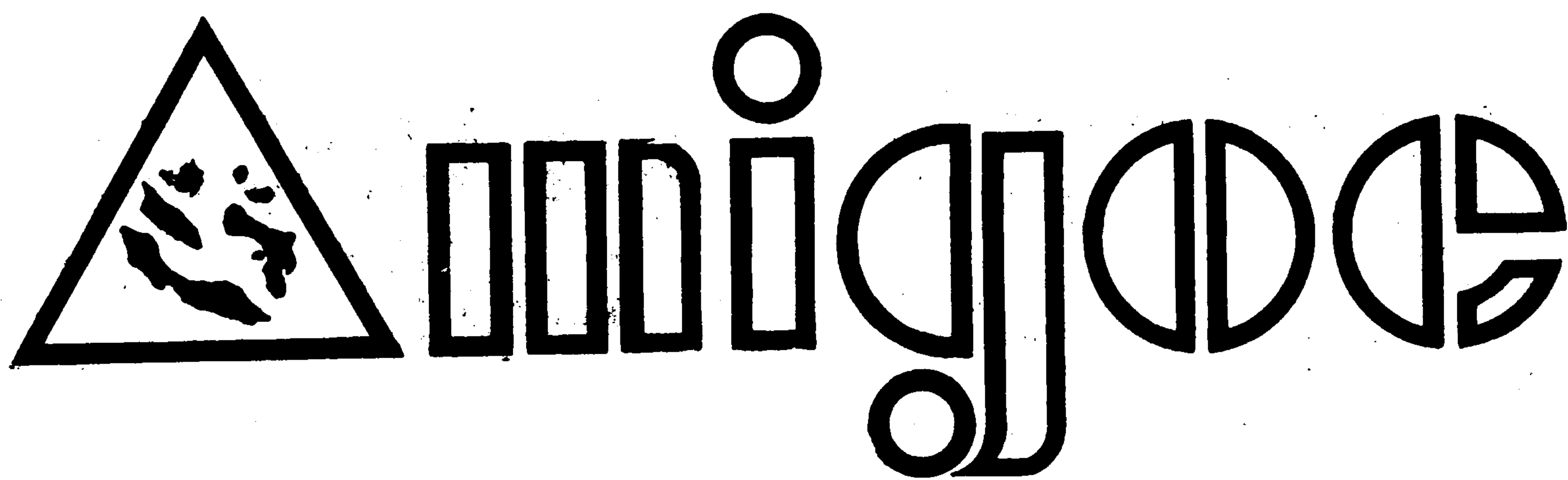
Noorwegen heeft het afgelopen jaar ongeveer 490 miljoen vaten (van 159 liter) olie geproduceerd, waarvan ongeveer 112 miljoen vaten werden uitgevoerd. In 1980 zal het land waarschijnlijk 420 miljoen vaten kunnen exporteren.

Olieboooreiland gekapseisd

NEW ORLEANS, LOUISIANA — Door het bezwijken van een pyloon is vrijdag in de Golf van Mexico een olieboreiland gekapseisd. Zestien personen sloegen over boord en twee worden vermist.

De Amerikaanse kustwacht achtte het mogelijk dat de twee vermisten zitten opgesloten in een luchtzak in het gezonken booreiland.

Veertien mannen werden uit zee opgepikt door boten in de buurt en per helikopter overgebracht naar een ziekenhuis. Geen kunner heeft ernstig letsel opgelopen.



English Compani

Human rights violation denounced in L-America

SAN JOSE — The constant violation of human, political and individual rights in Nicaragua, Guatemala, El Salvador and Honduras was stressed by the commission for the defense of human rights in Central America.

The founding sessions of the commission ended here tuesday with a public rally attended by over a thousand people.

The report that ended the deliberations denounces the repressive policy of the regions military governments and calls for the formation of an international tribunal to try Nicaraguan regime chief Anastasio Somoza as a war criminal.

It also defends the right of the people of Belize to maintain their country's territorial unity and to fight for full independence. In this regard it rejects Guatemala's annexationist designs on a portion of Belize.

The document states that after hearing testimony from persons and organizations from Guatemala and El Salvador, it is evident that in both military-ruled nations, paramilitary groups with official backing commit criminal acts against peasant, student and workers organizations.

In regard to Guatemala, the commission denounces the activity of the anti-communist secret army (ESA) which on Friday of last week murdered the secretary general of the student association, Oliverio Castaneda, and has attacked political leaders and labor lawyers.

The commission for the defense of human rights in Central America also stresses the constant persecution conducted by the Honduran military government of general Policarpo Paz Garcia against peasant and student leaders.

It points out that there is sufficient evidence to assert that the Honduran military intelligence services are working with the Nicaraguan National Guard and hand over to the Somoza authorities those revolutionary fighters who seek refuge in Honduras.

With regard to Costa Rica and Panama the commission indicates that the situation is different from the other nations in the Central American area, but adds that in the case of Costa Rica, there is to be noted a dangerous tendency to attempt to wipe out the union rights of the workers.

The report accuses Anastasio Somoza of genocide and stresses the commission agreement on setting up an international tribunal to try Somoza as a war criminal.

It goes on to state that the events in Nicaragua during the September popular armed uprising must be studied in keeping with the norms of international law.

According to this juridical definition, the government of Nicaragua was bound, during the armed actions, to respect the laws of war established in international conventions of which Nicaragua is a signatory state, adds the declaration.

However the Somoza government did not respect the laws of war, and instead murdered political prisoners, bombed the civilian population and used weapons that are banned under the international conventions, it stresses.

The tribunal will be made up of nine persons, five of them jurists of acknowledged moral and scientific quality, and four non-lawyers.

Of the five attorneys, two will be Latin Americans, one a European, one from the United States and one from Africa or Asia, while the non attorneys will be two Latin Americans and two from other parts of the world, according to the commission report.

Closer cooperation Venezuela-Guyana

GEORGETOWN/GUYANA — There is likely to be cooperation between Guyana and Venezuela in fishing, economic and technical matters, and possibly on a four hundred million dollar hydro-power project planned for western Guyana. These are among areas identified for follow-up action by specialised committees during talks held between Prime Minister Forbes Burnham of Guyana and Venezuelan Prsident Carlos Andres Perez.

Ending his forty-five hours visit to the cooperative republic on Friday last, President Perez told newsmen that the border row between the two neighbouring states, involving about fifty-three thousand square miles of Guyanese territory was discussed. However, he denied a Caracas newspaper report that he offered during the talks to give up Venezuela's claim to the Essequibo region of Guyana in exchange for an outlet in the Atlantic Ocean, and certain concessions related to the seabed. President Perez announced that in coming weeks specialised groups of Venezuelans would be arriving in Georgetown to look into the possibility of a fishing treaty between the two countries, as well as economic and technical cooperation. The groups will also work out areas of cooperation.

The world in a nutshell

MURCIA — Police with tracker dogs today searched this arid region of southeast Spain for 12 escaped convicts who tunneled out of Murcia jail on Saturday night during the screening of a television film.. Three ringleaders of the mass breakout were arrested by police yesterday.

MADRID — Two people were killed and two injured when a car hit a group of track marshals during a motor racing meeting at the Jarama circuit near Madrid yesterday.

BEIRUT — Arab Foreign Ministers meet in Iraq today to prepare for a summit aimed at uniting the Arab world against Egypt's peace moves with Israel. The Baghdad summit, starting on Thursday, will bring together 21 of the 22 Arab League countries, racing from hardline leftist nations to the conservative Gulf states.

TRIPOLI — Egyptian President Anwar Sadat has been put on trial in his absence in the Libyan Jamahiriyah, accused of betraying the Arab people by signing the Camp David peace accords with Israel. The trial opened on Saturday night before 200 international press. The Tripoli court hearing follows a similar propaganda trial held in Baghdad last year following President Sadat's visit to Jerusalem.

MOSCOW. - Algerian president Houari Boumedienne, whose whereabouts have been the subject of press speculation, is resting in the Sovjet Union, senior Algerian diplomatic sources said. The sources declined to discuss foreign press reports that President Boumedienne was ill and undergoing medical treatment in the Soviet Union, but they stressed he was resting.

PAMPLONA — The largest nationalist party in Spain's Basque country told its supporters yesterday not to vote on a new constitution to replace the authoritarian laws of the late General Francisco Franco. The governing assembly of the Basque Nationalist Party (PNV) said the draft constitution, due to be put before Spaniards in a referendum in early December, does not recognise historic Basque rights. Party president Carlos Garaicoecha said abstentions by Basques would provoke „reflection among those who do not understand the problems of this region". The decision seemed a blow to the government of Prime Minister Adolfo Suarez, which hopes to find a consensus in the troubled northern region.

SINGAPORE — Sweden's Prince Bertil arrives in Singapore tomorrow at the head of a 10-man industrial delegation for talks on strenghtening economic ties between the two countries, the Swedish embassy announced today.

A spokesman said the six-day visit would offer Swedish and Singapore industrialists an opportunity for top-level consultations.

He said the visiting industrialists would explain what Sweden could offer to Singapore and other members of the Association of Southeast Asian Nations (Asean) in technological developments. Prince Bertil, accompanied by Princess Lilian, will also pay a short visit to Kuala Lumpur on Thursday before continuing his tour here.

BURLINGTON, VERMONT — A suspected West German guerrilla, Kristina Katherina Berster, was found guilty today of violating US passport laws when she crossed into the US from Canada.

Berster, 28, was arrested at the border in Vermont on July 16, carrying an Iranian passport that was later found to have been forced.

After five days of deliberation, a jury at a district court here found her guilty of charges of concealing her identity, making false statements and using forged documents.

The judge ordered a pre-sentence investigation, the maximum sentence on the charges of five years in prison and a 10,000 dollar fine.

A companion tried with her, Ray Kajmir, 33, of New York City, was found not guilty on charges of aiding and abetting. Berster was found not guilty on a conspiracy charge.

SAN DIEGO, CALIFORNIA — Gunmen in Halloween masks forced a sailor to give them the combination of a safe and escaped with about 200 .000 dollars at this nuclear submarine base, police said today.

Ensign Brian Bogart said five masked men broke into his quarters last night and beat him until he revealed the combination of the safe on the submarine tender Dixon.

Bogart, 23, told police the lost consciousness and when he awoke at five AM he reported the incident to authorities. The Dixon, with a crew of 1100, is the mother ship for a group of nuclear attack ships.

TOKYO — The US. dollar fell again to a new low level of 178.30 yen on the Tokyo foreign exchange market today. The dollar opened at 178.50, equalling the postwar low mark established on Thursday, and then fell further on selling of the American currency by Japanese and foreign banks, dealers said. The latest fall followed the dollar's weakness against other major currencies in New York on Friday after news that US. inflation was worsening. Inflation in America, the large US. trade deficit and Japan's booming surpluses have been leading factors behind the dollar's slide by more than 120 yen in Tokyo since the beginning of 1977.

JERUSALEM —. Israel has rejected President Carter's protest against its plans to enlarge jewish settlements in the occupied Arab West Bank of the Jordan, government officials said. The Israeli reaction was contained in a message drawn up by Prime Minister Menachem Begin and approved by the cabinet at its regular weekly meeting yesterday. A government official told Reuters Mr. Begin in his reply reiterated „Israel's right to settle in Judea and Samaria (West Bank) and noted that he had stated at the Camp David talks that Israel intended to strenghten existing settlements.

WASHINGTON — US. officials are studying the reactions of Egypt and Israel to a draft peace treaty submitted by the United States. „The united states has now received the reactions of both governments to the agreed draft text referred to them", an American spokesman said yesterday. The text was submitted to Cairo and Jerusalem last weekend after Mr Carter stepped in to bring the negotiatos together.

WASHINGTON — The US. space agency has carried out an experiment expected to bring great huge glowing blue clouds across the United States, Canada and the Soviet Union. The artificial clouds - formed from harmless barium chemicals sprayed from an orbiting rocket are part of a national aeronautics and space administration (NASA) experiment to track the flow of ions in space, a spokesman said.

NEW DELHI — The death toll in an encephalitis epidemic rose to 419 in the north Indian state of Uttar Pradesh yesterday with more than 100 new cases of the desease admitted to hospitals in the past 24 hours. Twenty-seven people have died of the disease in the neighbouring state of Bihar this month.

STRASBOURG — The Soviet Union finished with more than a third of the medals at the world gymnastics championships which ended last night. Romanias olympic champion Nadia Comaneci, wh shown to have lost so technical perfection, to medals including her o for the beam exercise.

BLATTENHARDT GERMANY — America Austin, 15, won her tennis prize as a pro yesterday. She collect dollars by beating B Betty Stove 6-3, 6-3 in of an international tournament.

DAR ES SALAAM — African leaders oppo Rhodesian governme night ended what apparently inconclusiv aimed at healing rifts five-nation alliance. Mozambique President Machel refused to att meeting apparently be the recent differences o among the influential gr

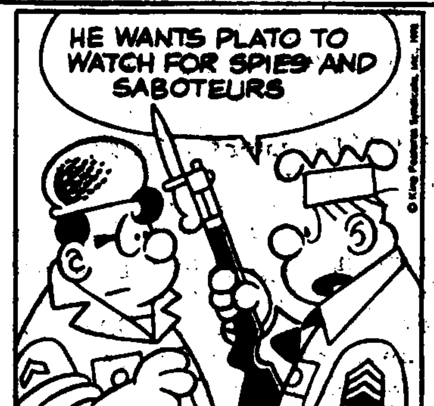
BOGOTA — Co yesterday completed victory over Venezuel Davis Cup American zo second round tennis t Humphrey Hose sco consolation victory Venezuela, beating Betancourt 3-6, 6-1 Orlando Agudelo of C beat Abraham Sojo 6-3 the other reverse Colombia now plays Me

New oil find off Trinidad

PORT OF SPAIN/TRI — Major new supplies o natural gas have discovered in 137 feet o 15 miles of Trinidads eas the Trinidad-Tesoro Company announced her A company announceme that four zones had successfully tested sho flow of up to 9.6 millio feet of gas a day and a oil flow of 1,040 barrels the best areas. The new find is the resu ambitious six-month tion drilling programme in June using the semi-sible drilling vessel Three on contract fr United States. The total estimated at 24 million T dollars (10 million US. do Company exploration m Ken Birchwood said measure of success company was looking fo Mariner Three significantly transform t of the company. Trinidad - Tesoro, in wh government holds a stake, produced 19,000 b day on average up to Ju year. Oil and gas sa September 30 last year s 363.1 retained profits million Trinidad dolla million US. dollars) acc to official figures.

Beetle Bailey ® By Mort Walker

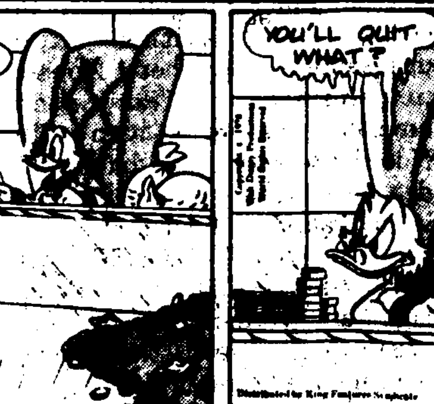






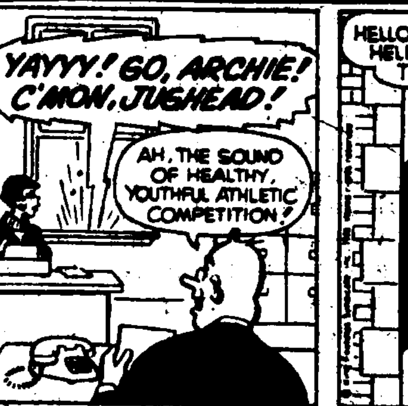
Walt Disney's DONALD DUCK ®

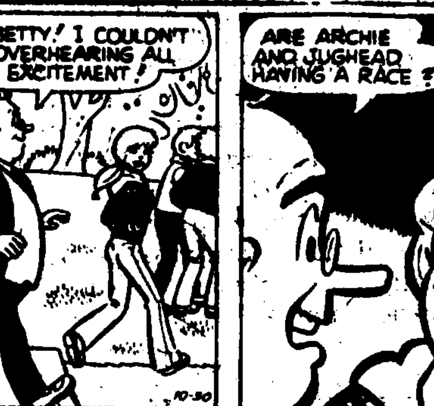






Archie ®







HENRY ® By John Liney

